

# Ս Ի Ո Ն

ՀԱՅ ԱՄՍԱԳԻՐ

ԿՐՕՆԱԿԱՆ - ԳՐԱԿԱՆ - ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՐՈՒՍԱԿԷՄԻ ՀԱՅ ՊԱՏԵՐԱՐՈՒԹՅԱՆ

## ՔՈՂԱՆԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

1. Կրօնական. Ասուածարարութեան Խորհուրդը, Ս. Մենդեան  
 տօնին առթիւ. Ե. Ե. Գ. —2. Խմբագրական. Պետութիւն եւ Եկեղեցի  
 (Է). —3. Առաքելականութիւն Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ. —4. Կրօ-  
 նական. Ճշմարիտ Սփոխաններ, — Հոգեւոր Տարբ. Թ. Ե. Գ. —5.  
 Պատմական. Չիբեկեաց Լեւան վրայ Աշակերտարանի եւ Բրի Եկեղեցի-  
 ները եւ Հայկական վանքեր. Մ. Ե. Ա. —6. Բանաստեղծական. Յեր-  
 քայի Աղջիկը. Ալբրէս քը Վիեննի. Թրգմ. Թ. Ե. Գ. —7. Դարձ  
 Լրտութեան. Արսէն Երկար. —8. Մանրակոնի Ճանտուն միկ նոր  
 Ձեռագիրը. Ե. Ե. Գ. —9. Մասնախօսական. Եգիպտոսի Հայոց հիկ  
 եւ արդի Եկեղեցիները, եւ պատմութիւն շիւնքեան Ս. Գրիգոր Լու-  
 սաւորիչ նորաշին եկեղեցւոյ Գանիւրի. Գրեց՝ Թ. Ե. Գ., Բարգիկ  
 Եպիսկոպոս. —10. Բարոյական. Հայ ընտանեկան կեանքին քաջայու-  
 մը. Երուանոյ Եպիսկոպոս. —11. Խոնարհները. Գ. Մխայեան. —  
 12. Սիոնի Լուսարանութիւնները. —13. Նշխարք Նախնեաց Մասն-  
 նագրութեան. Ս. Եփրեմի Ասորւոյ Վեշտասան Ասացուածք Վասն  
 Նիկոմիդեայ Բողոքին. Հրատարակեաց. Յ. Յ. Մ. —14. Ս. Յա-  
 կոբի Ներսէս:



The S I O N, an Armenian Monthly of Religion

Printed in JERUSALEM - PALESTINE

Նշանեան Գեր. Տ. Մեսրոպ Եպս. (Երուսա-  
ղէմ), Մուրատեան Աւետիսին՝ Նիս:  
Ալիքսանեան Մկրտիչ (Զիքակո), Տէտէեան  
Պետրոսին՝ Կ. Կոլիս:  
Քէսթէքեան Լեոն (Գահիրէ), Պանքլեան  
Օննիկին՝ Նիւ Եորք:  
Գայրզճեան Մանուկ (Սան Տիէկո), Դպրաց  
Դասին՝ Հալէպ:  
Օր. Հ. Ներսէսեան (Ֆիցպըրկ), Գալֆայ-  
եան Որբանոցին՝ Կ. Պոլիս:  
Էմէրեան Եղբարք (Բարիզ), Հայ Երտ-  
Միութեան Զակազիկ, Օշական Յակոբին՝  
Նիգոսիա, Ազգ. Վարժարանին՝ Զա՛լէ:  
Ուրկանեան Յ. (Պուլքիլն), Ն. Ե. Թուլում-  
պանեան Տիկլին Արքուհիին՝ Փրավիտէնս:  
Տիար Լեոն Պապեան՝ Թորոնթօյէն (Դա-  
նտա), Թավուզճեան Տ. Ներսէս  
Քահանային՝ Հալէպ, Պողարեան Տ.  
Դարեգին Քահանային՝ Հալէպ, Դարա-  
մանուկեան Յակոբին՝ Հալէպ, Պարսամ-  
եան Դաւիթին՝ Հալէպ, Մանուշական Նա-

զարէթին՝ Հալէպ, Տէմիրճեան Արմենա-  
կին՝ Հալէպ, Կրթասիրաց Վարժարանին՝  
Հալէպ, Եկեղեցասիրաց ընկերութեան՝ Հա-  
լէպ, Հայոց Եկեղեցւոյն՝ Թրիբօլի, Ազգ.  
Վարժարանին՝ Հոմս, Թօփճեան Տքթ.  
Յակոբին՝ Պէյրութ, Խ. Պ. Քարտաշեանի՝  
Պէյրութ, Հայկ. Որբանոցին՝ Ճիւնիէ,  
Հայկ. Որբանոցին՝ Կորնթոս, Հայկ. Որ-  
բանոցին՝ Միլանօ, Հայկ. Որբանոցին՝ Թօ-  
րինօ, Հայկ. Որբանոցին՝ Անթիլիասս, Միս-  
Ֆիրսըն Որբանոցին՝ Լիբանան, Նիյր Իսթ  
Բըլիֆ Որբանոցին՝ Սիւս, Դպրաց Դասին՝  
Տրամա, Պասթանճեան Վահանին՝ Զարքա,  
Որբերու Ընդհնր. Միութեան՝ Զահլէ,  
Մեսրոպեան ձեմարանին՝ Բալվօլօ, Հայ-  
Ուս. Միութեան՝ Միլանօ, Դպրոցատէր  
Տիկնց. Վարժարանին՝ Մարսէլլ, Պէրպէր-  
եան Վարժարանին՝ Գահիրէ, Երամեան  
Համբարձումին՝ Գահիրէ, Շիշմանեան  
Ռաֆայէլին՝ Փարիզ, Օշականին՝ Նիգո-  
սիա, Թապազեան Ստեփանին՝ Սելանիկ:

SOLUՄ: ԿԱՄ ՈՍԿԻ

Ձեռնապէս կը խնդրուի ՍԻՈՆ-ի յարգելի բաժանորդներէն որ իբրեւ  
բաժնեգին կեդրոնական Եւրոպայի նոր ազգերու դրամներէն չդրկեն:  
Ատոնք չեն անցնիր Պաղեսիսի մէջ եւ *արմիքներ* չեն ընդունիր:

ՍԻՈՆ-ին բաժնեգիները պէ՛տ է դրկել կամ Ամերիկեան Տօլա-  
րով եւ կամ Անգլիական ոսկիով:

Եւրոպայի եւ Սիւրիոյ բաժանորդներու համար ամէնէն դիւրին կեր-  
պըն է Անգլիական ոսկիով դրկել իրենց բաժնեգիները:

Վարչութիւն ՍԻՈՆ-ի

ԿՐՈՆԱԿԱՆ

ԱՍՏՈՒԱՄՊԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Ա. ԿՆՆԻՔԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԹԻՒ

Գ. — «Յայտնեցաւ նրեցսկաց».— Երբ տօնական օրերը կ'անցնին և աստուածապաշտութեան խորհուրդը փառաբանող հրեշտակներու ձայնն ու երգերը կը դադրին, հաւատացեալը, որ կը պահէ անոնց թրթռացումը իր զիտակցութեան խորքերուն մէջ, պահ մը ինքզինքը մինակ դտնելով այդ խորհրդաւոր ընտելեան մէջ՝ թերևս կը հարցնէ իւրովի. Բայց ո՞վ են այդ հոգեղէն էակները՝ որոնք մեր առջև կը բանան աստուածային տնտեսութեան աստեղազարդ վարագոյրը, մեզի չափ խանդավառուելով մեր փրկութեան համար. ա՛հ, ինչո՞ւ չէ թոյլատրուած անոնց հաղորդակցիլ մեզի հետ մեր կեանքի բոլոր օրերուն մէջ. որչափ երջանիկ պիտի ըլլայինք՝ եթէ իրենց բարի պատգամաւորութեան դերը չվերջանա՞ր այդքան շուտով :— Կուզենք պատասխան մը տալ այդ մասին, մեր բնաբանին իմաստը մեկնելէ առաջ :

Հին Կտակարանի համաձայն՝ հրեշտակները որոնք արարչութեան առաջին օրերէն Աստուծոյ գործը օրհնեցին (Յոր 1Լ. 7), եւ՝ ըստ Պօղոսի՝ կը կազմեն երկնքի բովանդակ («անհապետութիւն»)ը (Եփես. Գ. 15), մերթ իբրև աստուածային ստորոգելիքներու մարմնացումներ և մերթ իբրև անհատական գէմքեր կատարած են իրենց պաշտօնը Խորայելի ժողովուրդին մէջ : Անոնց գործն ու ծառայութիւնը սակայն աւելի կը շեշտուի նոր Կտակարանի մէջ, մանաւանդ Յիսուս Քրիստոսի ծննդեան առթիւ, և կը ճանչցուին իբրև հրեղէն հոգիներ «որ կը զրկուին սպասաւորելու համար փրկութիւնը ժառանգողներուն» (Եբր. Ա. 14) : Այդ օրէն է որ կ'սկսի աշխարհի պատմութեան այն մեծ շրջանը՝ որուն մէջ կ'ապրինք, աւետարանական ստուգութեամբ ամրացնելով կրօնական մեր հաւատալիքներն ու համոզումները : Կուզե՞ս որ Աստուծոյ հրեշտակները քեզի հետ ըլլան. հերիք է որ զուարթ հոգետեսութեամբ խոստովանին թէ անոնք իրենց թևարկութեամբ կը հսկեն մեր գիշերներուն խաղաղութեանը՝ երբ կը հանգչինք, և թէ՛ մեր օրհասի խաւարին մէջ ալ՝ անոնք հեռու պիտի չըլլան մեզմէ, առաջնորդելու համար մեր հոգիները գէպի անձանօթ լոյսը՝ որ մարմնաւոր աչքերէ կը ծածկուի յաճախ : Անհրաժեշտ չէ՛ ուրեմն որ այդ աներևոյթները յայտնուին մեզի, որպէսզի մօտէն գիտնանք թէ ո՞վ կամ ինչ

139-98  
701-661  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՐԱԳՐԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ  
ՀՍՄ-ԱՅՅ ՏՅԻ

են անոնք: Պէտք կայ նաև զգուշանալու հիւանդոս երևակայութեան մը պատ-  
 րանքէն, որ չի կրնար հոգեկան առողջ վայելք մը երաշխաւորել մեզի: Ուս-  
 տի, առանց տարուելու ակնյժ մտայնութենէ մը, կը բաւէ որ վարուինք  
 այն սուրբին պէս, որ, երբ կարևոր բան մը կը հարցուէր իրեն, սովորութիւն  
 ըրած էր մէկ կողմ դարձնելու իր գլուխը, իր անտես խորհրդականէն տեղե-  
 կանալու համար՝ թէ ինչ պէտք էր պատասխանել: Քու պահապան հրեշտակիդ  
 հետ պահէ՛ դուն ալ այդ քաղցր մտերմութիւնը: Ու յետոյ, քու վերջին ժա-  
 մերուդ համար ալ՝ պատրաստ եղիր հրեշտակներ ընդունելու ա՛յնպէս՝ ինչպէս  
 ըրաւ Ռոթէ (\*), որ իր հոգեվարքի պահուն իրեն մօտենալ ուզող աղգականնե-  
 րուն ըսաւ. «Լաւ չէ՛ որ շատ մարդեր գտնուին մահուան անկողինիս մօտ. տեղ  
 չի մնար հրեշտակներուն»: Մի՛ մոռնար նաև որ հրեշտակները սպասաւորներն  
 են Աստուծոյ կամքին և ոչ թէ մեր յօժարութեանը: Անոնք մեր Տիրոջ իսկ  
 երկու առիթներով միայն երևցան. առաջին անգամ՝ քառասնօրեայ պահեցու-  
 ղութենէն յետոյ, ու վերջին անգամ ալ՝ իր տաղանապի գիշերուան մէջ (Մատթ.  
 Գ. 11 և Ղուկ. ԻԲ. 43):

Անցնինք այժմ մեր առաջադրած կէտին բացատրութեանը: Թերեւս «յայտ-  
 նեցաւ նրեցակաց» սողիկը դժուարութիւն մը առթէ հարցասէր մտքի մը՝ որ  
 պիտի խորհի. եթէ Աստուծոյ Որդին կամ Բանը, ըստ Աւետարանին, «Սկիզբէն  
 էր, և Աստուծոյ հետ» (Յովհ. Ա. 1), ինչպէս հրեշտակները անգիտակ կրնային  
 ըլլալ անոր գոյութեանը, ու ա՛յն ատեն միայն կը տեսնէին զինքը՝ երբ մարմին  
 կ'առնէր ան: Յիշէ ինչ որ ըսաւ Տէրը. «Զի ծառայն ո՛չ զիտէ զինչ զործէ տէրն նո-  
 ըա», (Յովհ. ԺԵ 15), ու հաւատալով նախախնամական իրերու ճշմարտութեանը՝  
 աստուածապաշտութեան խորհուրդին առջեւ խոնարհէ նոյն այն երկիւղածու-  
 թեամբ՝ որով Առաքեալը «յախտենական ժամանակներէ ի վեր ծածկուած այդ  
 խորհուրդին յայնտութիւնը» ողջունեց (Հռ. ԺԶ. 25): Չենք զարմանար ուրեմն՝  
 եթէ ծառայ—հրեշտակներէն սքողուած մնաց աստուածային այդ զաղանիքը:  
 Կրնանք սակայն, ընդլայնելով խօսքին իմաստը, հասկնալ նաև՝ թէ հրեշտակնե-  
 րը Մարդեղութեան խորհուրդն ըմբռնեցին, երբ շնորհուեցաւ իրենց տեսնել  
 Փրկչին կեանքն ու զործերը, մահն ու յարութիւնը, և այդ ամէնուն փառա-  
 ւոր արդիւնքը երկրի վրայ ու երկնքի մէջ:

Աւելորդ չենք համարիր անցողակի գիտել տալ նաև՝ թէ այդ յայտնու-  
 թեան մէջ, որմէ մարդիկ միայն օգտուեցան, կրնար բան մը պակսիլ, եթէ  
 տեղի չունենար հրեշտակներու երեւումը, այսինքն՝ եթէ անմարմին սուր-  
 բերու կենդանի չունը յխառնուէր մեր քրիստոնէական մտածումներուն, ու  
 չհաստատէր մեր հաւատքը՝ թէ հոգիները պիտի ապրին յախտենապէս,  
 ինչպէս հրեշտակները: Միայն Սաղուկեցին էր որ իր ուսումնասիրած Գիրքին  
 հակառակ՝ կը մերժէր անոնց գոյութիւնը, և իրրև հետեւանք այդ վարդա-  
 պետութեան՝ կ'ուրանար նաև հոգիներու աշխարհը (Գործք. ԻԳ. 8):

(Շարունակելի)

Ե. Ե. Դ.

\* ՐԻՊԵՆ. — Առաջին յօդուածին մէջ (էջ 2, վարէն հոդ 11), — Ա. Տիմ. Ա. 6. պետք է  
 ըլլայ Ա. Տիմ. Գ. 26:

(\*) Rothe (1799-1867), Գերման առաւանդագետ, որչափ ազատախիճ նոյնպիսի բարի եւ երկիւղած:

# ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

## Պ Ե Տ Ո Ւ Թ Բ Ի Ն Ն Ե Ի Ե Կ Ե Ղ Ե Յ Ի

### Է.

Այնպէս կ'ենթադրենք որ ժամանակակից հայութիւնը, Ռուսիոյ և Թիւրքիոյ մէջ, տիրող պետութեանց հետ իր եկեղեցոյն ունեցած յարաբերութեան բուսական ծանօթ է, և հետեւապէս զիւրին պիտի ըլլայ մեզ համար ուղղակի մտնել խնդրին վերլուծման:

Ռուսիոյ մէջ պետութեան և Հայց. Եկեղեցոյ յարաբերութիւնները սահմանուած և ճշգրտուած են ՊՕԼՕԺԷՆԻԷ կամ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԿԱՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ կոչուած կանոնադրութեամբ, որ մասնաւորապէս հաստատուեցաւ «Յաղագս կառավարութեան գործոց Լուստոյնական Հայոց ի Ռուսաստան», և կայսերական վաւերացումէն ետքը տպագրուեցաւ Ս. Էջմիածնի մէջ՝ 1836-ին:

Իրբև պատմական տեղեկութիւն կ'արժէ զիտնալ որ այս Պօթմեկին մշակուած է ուսուկառավարութեան նախաձեռնութեամբ: Մակայն Հայոց կաթողիկոսութեան կեդրոնը, Ս. Էջմիածին, ուսու դրօշին տակ մտնելէ ետքը զգացած էր արդէն որ այլ ևս կարելի չէ հին հասկըցողութիւններով և մեթոտներով կառավարել Հայց. Եկեղեցին Ռուսաստանի մէջ և պահել Ամենայն Հայոց կաթողիկոսութեան իրաւունքն ու հմայքը բոլոր Հայոց վրայ ի սփիւռս աշխարհի: Այս գիտակցութեամբ է որ Դանիէլ կաթողիկոսի ատեն (1807-1809) ձեռնարկներ եղան սինոդ մը ստեղծելու Մայր Աթոռի մէջ. բայց վերջապէս ուսու կառավարութիւնն է որ զործը ձեռք առաւ Յանձնախումբի մը միջոցաւ, և քանի մը խմբագրութիւններէ ետքը Պօթմեկին լոյս տեսաւ ուսուերէն լեզուով, Կարբեցի Յովհաննէս կաթողիկոսի ժամանակ, և զբարար հայերէնի թարգմանուեցաւ հայրապետանոցի թարգման Մ. Բարտաշեանի ձեռքով, և զործագրութեան գրուեցաւ Էջմիածնի նոր սինոդին բացումով՝ 1837 Փետր. 22-ին: Դժբախտաբար երկու կարեւոր թերութիւններ ունի այս Պօթմեկին. առաջինը այն է որ Կարբեցիի ապիկարութեան երեսէն, Մայր Աթոռ ներկայացուցիչ չունեցաւ Պօթմեկին պատրաստող Յանձնախումբին մէջ, և զործը մնաց գրեթէ օտարազգիներուն ձեռքը, որոնք ուղղակի հարազատ ազրիւրէ չկրցան քաղել իրենց հիմնական տեղեկութիւնները, և ասիկա տեղի տուաւ զիտողութիւններու և զժողովութիւններու Պօթմեկին վաւերացումէն և հրատարակութենէն ետքը: Ինքն Կարբեցին զգաց իր ապիկարութեան հետեւանքը և բողոքի շարժում մըն ալ բրաւ, խնդրելով պետութեանէն Պօթմեկին բարեփոխութիւնը, բայց շատ ուշ էր. զեւ նոր հաստատուած կանոնադրութիւն մը չէր կրնար անմիջապէս բարեփոխութեան ենթարկուիլ. պէտք էր ժամանակ տալ որ զործագրութեան գրուէր ան, փորձով զիտուէին և ստուգուէին ատոր թերութիւնները, և յետոյ գրական տուրքներու վրայ կատարուէր հարկ եղած բարեփոխութիւնը: Երկրորդ թերութիւնն է Մ. Բարտաշեանի ձեռքով եղած հայերէն թարգմանութեան անձշղորդներ: Ժամանակին մամլոյ մէջ զիտողութիւններ եղած են այս անձշղութիւններու մասին: Գնահատելով հանդերձ այս քննադատութիւններուն արժէքը՝ պէտք է խոստովանել որ Պօթմեկին, և բոլորական մտքով կարգուկանոնի ենթարկեց Մայր Աթոռի վարչական գործերը, վերջ տալով նախկին ժամանակներու անհաշիւ ու կամայական կերպերուն ու անպատասխանաբարութիւններուն: Այնպէս որ բոլորովին անիրաւ էին և Ե՛ն այն հրապարակագիրներն, որոնք զարմանալի մտայնութեամբ մը, իրենց ազմուկներով խնջուցին ականջները, ջանալով այնպէս հաւատացնել Հայ ժողովուրդը թէ Պօթմեկին Հայց. Եկեղեցոյ իրաւունքներն ու ազատութիւնները խափանած ըլլար: Յաւալի է որ այս զար-

մանալի մտայնութիւնը զեռ մինչև հիմայ չէ բուժուած անոնց քով, որոնք պատմութեան անունով կը խօսին և իրբն թէ Հայց. Եկեղեցւոյ իրաւունքները կը պաշտպանեն:

Անցնելով մեր նիւթին, ըսենք անմիջապէս թէ Պօլոժնիկով Հայց. Եկեղեցւոյ հոգեւոր վերին իշխանութեան գործերուն ու անձերուն իրաւունքներն ու արտօնութիւնները ճշգրտուած են, և օրէնքի տակ առնուած են Ռուսիոյ հայութեան առանձնաշնորհումները՝ իրենց կրօնական և կրթական մարզերուն մէջ: Ուրիշ խօսքով՝ Հայց. Եկեղեցին որս պետութեան պաշտպանութեան ներքե առնուած է, պետական եկեղեցւոյն վայելած բոլոր պաշտութեամբ և առանձնաշնորհումներով, բացի մարդորսութենէ (= արքայապետութիւն): այսինքն Հայց. Եկեղեցին չի կրնար ուսուցաւան մը իր ծոցն ընդունիլ. հայադաւան մը ազատ է, եթէ ուզէ, որս եկեղեցւոյն ծոցը մտնել: Այս պատմութեան խափանումը սակայն միայն մեր եկեղեցւոյն յատուկ չէր: Զարեհու Ռուսիային մէջ պետական եկեղեցին որս օրթօտօքս եկեղեցին է. հետեւաբար ոչ մէկ քրիստոնէական յարանուանութիւն և ոչ մէկ ուրիշ կրօնք (խալամ կամ հրեայ) իրաւունք չունէին պետական եկեղեցւոյն անդամները որսալ. այլապէս որս եկեղեցւոյն պետականութիւնը անհիմաոս պիտի ըլլար. հետեւաբար ընդհանուր սկզբունքը սա՛ էր որս պետութեան. — ամէն եկեղեցիէ և կրօնքէ մարդիկ կրնային ուսուցաւան ըլլալ, բայց ուսուցաւաններ չէին կրնար փոխել իրենց եկեղեցին կամ կրօնքը:

Հայց. Եկեղեցին որս պետութեան այս ընդհանուր օրէնքին հանդէպ, բան մը չէր կորսնցնէր ըստ ինքեան, մա՛նաւանդ որ մեր եկեղեցին ուրիշ ազգերու և ժողովուրդներու մէջ միտիօնարութիւններ ստեղծելու գործ մը չունէր որ ազդուէր այս օրինական արգելքէն:

Պօլոժնիկի մէջ նորութիւնը սա՛ է որ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսին ընտրութեան մէջ՝ վերջին խօսքը վերապահուած է վեհապետի—Զարի—կամքին: Այս էր որ իրբն թէ շատ դժուար կուզար մեր հին ազգասէրներուն. որովհետև, կ'ըսէին անոնք, Հայազգը ազատ չէ իր ուզած անձը կաթողիկոս ընտրելու. սակայն անոնք մոոցած պէտք է ըլլային, թո՛ղ նախկին ժամանակներու պատմութիւնը, գոնէ 1441-էն ի վեր էջմիածնի կաթողիկոսական աթոռը բարձրանալու կերպերն ու միջոցները: Ընդհակառակն Պօլոժնիկ վերջացուց հին գեղձուձները, իրաւունք տուաւ բոլոր հայութեան, Ռուսաստանէն ներս թէ դուրս, էջմիածին հաւաքուիլ իրենց ներայացուցիչներով և ընտրել երկու հօգի, իրբն թեկնածու Ամենայն Հայոց կաթողիկոսութեան, և ներկայացնել պետութեան, որպէսզի վեհապետը իր քուէն տայ երկուքէն մէկուն և վաւերացնէ կատարուած ընտրութիւնը և հաստատէ կայսերական հրովարտակով:

Ուրիշ նորութիւն մը Պօլոժնիկի մէջ, Ռուսաստանի հայութիւնը բարձրագոյն կարգաբարձեամբ վեց տոհմախորհական թեմերու բաժնուած է և տոհմախորհներուն վաւերացումն ալ ենթարկուած է պետութեան հաւանութեան և հաստատութեան (Յօդ. 57):

Պօլոժնիկի 10 Դուռներով և 141 Յօդուածներով կանոնադրութիւն մըն է, և այդ Յօդուածները իրենց մեծամասնութեան մէջ կը վերաբերին Ռուսաստանի մէջ Հայց. Եկեղեցւոյ վարչական գործերուն կանոնադրութեան, այնպէս որ Հայաստանեայց Եկեղեցին, իր ամբողջական առումով, ազատ է անոր արամադրութիւններէն:

Նորութիւն մը որ մասնաւորապէս կարեւոր և ուշագրաւ է մեր ուսումնասիրութեան կողմէն, 21րդ յօդուածն է, ուր կ'ըսուի թէ Հայց. Եկեղեցւոյ աստուածային պաշտամունքին մէջ կաթողիկոսին անունը կը յիշատակուի ճանմիջապէս զկնի կայսերն ամենայն Ռուսաց և Օղոստօփառ Տանն նորառ:

Մեր եկեղեցին զէ՛ սկիզբէն ի վեր, առաքելական պատուէրին հետեւելով, ազօթած է ու կ'ազօթէ իր երկրի վեհապետներուն համար, ըլլան բնիկ, ըլլան օտար, բայց ոչ թէ այսպէս օրէնքի մը ստիպումին տակ և Ամենայն Հայոց կաթողիկոսէն յառաջ: Ասիկա պետութեան կողմէ միջամտութիւն մըն է Հայց. Եկեղեցւոյ ազատ պաշ-

տամուռքի իրաւունքներուն և աւանդութիւններուն, և ցոյց կուտայ թէ պետութիւնն է որ միշտ կը միջամտէ Եկեղեցոյ գործերուն:

Այս Պօթոմէնիէն (որով Հայց. Եկեղեցին և Ռուսաստանի հայութիւնը կառավարուած են իրենց վարչական գործերուն մէջ 1836էն մինչև 1914, այսինքն մինչև Համաշխարհային մեծ պատերազմը և Ռուսոյ ներքին մեծ յեղափոխութիւնը, Զարութեան ասպարէսով), քաղաքական և պետական և ո՛չ մէկ յօդուած կը պարունակէ, ո՛չ ալ պետական գործերու խառնուելու արիթմիկ կ'ընծայէ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսին: Միայն, Պօթոմէնիէի շրջանակին մէջ, յարաբերութիւններ մշակելու արտօնուած է կաթողիկոսը պետական մեքենականութեան ու անոր վարիչներուն հետ: Հզատակի և վեհապետի միջև յարաբերութիւն մը պարզապէս և ոչ այլ ինչ:

Տրուած բացատրութիւններէն կը տեսնուի թէ Ռուսոյ մէջ պետութիւնն է որ որոշ չափով մը միջամտած է Հայց. Եկեղեցոյ վարչական գործերուն: Եւ ասոր ազդակող փաստն ալ պրոկուրորի մը գոյութիւնն է Էջմիածնի մէջ, որ կը ներկայացնէ ռուս պետութիւնն ու ռուս վեհապետը Սինոդի նիստերուն, և կը հսկէ Պօթոմէնիէի գործադրութեան վրայ, որ իրաւունք ունի յանուն պետութեան և վեհապետին դիտողութիւններ ընելու, և անոնց կամքը և կարգադրութիւնը յայտնելու և պարտադրելու:

Ժամանակակից հայութեան մաքին մէջ թաքտ է տխուր յիշատակը այն ամօթալի ու անարգար միջամտութեան, զոր բռնի կերպով ի գործ դրաւ ռուս պետութիւնը Ռուսահայոց մէջ և պահ մը զբաւեց Մայր Աթոռոյ կալուածները և բնարարեց անոր նախնական դանձարանը, հսկողակ Պօթոմէնիէով արուած բարձրագոյն պաշտպանութեան և ապահովութեան: Այս տխուր փորձը անդի ունեցաւ Խրիմեանի կաթողիկոսութեան ատեն, թէև չյաջողեցաւ և վերահաստատուեցան Մայր Աթոռին իրաւունքները (\*):

Եթէ Հայց. Եկեղեցին այսպէս ինքն իր մէջ ամփոփուած էր Պօթոմէնիէով, Ռուսոյ մէջ, բայց երկու կաթողիկոսներ, Խրիմեան և Գէորգ Ե., խառնուեցան զուտ քաղաքական գործերու՝ Ռուսաստանէն դուրս:

Խրիմեանի համար Հայկական դատը վաղուց ծանօթ էր, իբրև մէկը ատոր վաղեմի մշակողներէն եւրոպական կառավարութեանց առջև: Ան պատգամաւորութիւն մը զրկելով Լահէյի դեսպանաւորութիւնը, շեշտեց իր աթոռին հայազգային կամ համազգային նշանակութիւնը: Այս ձեռնարկին անպատեհութիւնը կամ ձախողութիւնը քննելի դուրս է մեր նպատակէն: Խնդրը այն է որ Հայց. Եկեղեցոյ վերին իշխանութիւնը զուտ քաղաքական գործի մը խառնուեցաւ:

Աւելի կարեւոր և զարագուիս կազմող դէպքերու հանդիպեցաւ Գէորգ Ե. ի կաթողիկոսութիւնը, նախ անկախ Հայաստանի մը ստեղծումով Երևանի շուրջ, և յետոյ լայն Հայաստանին կցումով Խորհրդային Ռուսաստանի: Ասոնք համաշխարհային պատերազմին հետ կապուած նոր երեւոյթներ էին, և Ամենայն Հայոց կաթողիկոսը չէր կրնար խուլ ու մունջ նստիլ իր աթոռին վրայ, և միայն զիտել քաղաքական յեղափոխութիւններուն գրուազները: Գէորգ Ե. Ազգային Պատուիրակութիւն մը ստեղծեց, Վսեմ. Պօղոս Փաշա Նուպարի նախագահութեան տակ, Հայկական դատը շահելու համար, ներկայացուց զայն պատերազմի մէջ զաշնակից պետութեանց, բայց չմիջամտեց Պատուիրակութեան գործառնութիւններուն:

Թէ՛ Խրիմեանի և թէ՛ Գէորգ Ե. ի ազգային քաղաքական գործերու այդ ձեւով

(\*) Այս խուր միջադէպն ընտան արտակարգ ԵՊՄԿԻ մէջ, արտասովոր Ազգապահումը, Ռուսահայ կալուածներու Գրուամը խորագրին տակ (ՏԵՄ 1916, 1927, էջ 225-239):

միջամտութիւնը ուղղակի Հայ ժողովուրդի կամքին արտայայտութիւնն էր, մասնաւորապէս Ազգ. Պատուիրակութեան մը կազմակերպութիւնը:

Եւ երկու կաթողիկոսներուն ալ բռնած զիրքը այս ազգային-քաղաքական խնդրին մէջ, մեր կաթողիկոսներուն սկիզբէն ի վեր այսպիսի պարագաներու մէջ բռնած զիրքէն տարբեր բան մը չէր: Հայ ժողովուրդի բարիքին ու բարօրութեան նուիրեալ ջանք մը, զործունէութիւն մը, եւ ո՛չ թէ կղերապետութիւն մը ստեղծելու ջանք, եւ կամ նոյն իսկ ուղղակի Հայց. Եկեղեցւոյ համար արտաքին շահեր ապահովելու աշխատանք մը:

Վերջապէս, Հայց. Եկեղեցին Հայ ժողովուրդն է եւ ո՛չ թէ միայն հայ եկեղեցակա-նութիւնը. վերջապէս Ամենայն Հայոց կաթողիկոսը, Հայ ժողովուրդի գաւառներէն մէկն է եւ ժողովուրդին քուէօյն է որ ախոս բարձրացած է, եւ այս բարձր զիրքը զայն չի զրկեր իր հայ մտրդու ու հայ քաղաքացիի իրաւունքներէն: Իրրեւ հայ հոգևորական՝ նա՛ ալ իրաւունք ունի իր պատկանած ժողովուրդին ազգային եւ քաղաքական ճակատագրին համար խօսելու եւ աշխատելու որչափ աշխարհական մը:

Հետեւաբար, Ամենայն Հայոց կաթողիկոսներուն այսպիսի շարժումները պէտք չէ սխալ մեկնուին: Որովհետեւ այս շարժումներուն մէջ պետական զործերու խառնուելու խնդիր մը զոյութիւն չունի, եւ զիտեղ տանք անգամ մըն ալ, ոչ ալ կղերապետութիւն մը շինելու, կղերապետական շահեր հետապնդելու եւ ապահովելու ձկտում մը:

Ասոնք բացարձակապէս օտար բաներ եղած են Հայց. Եկեղեցւոյ համար եւ ի՛նչ որ խօսուած է եւ կը խօսուի մեր մէջ այս մասին, պետքիս եւ եկեղեցւոյ բաժանման սկզբունքով, արդիւնք են անհանգուրժելի տգիտութիւններու եւ թիրախացութիւններու:

Յաջորդ յօդուածով պիտի քննենք Ազգային Սահմանադրութիւնը եւ Հայց. Եկեղեցւոյ զիրքը Թիւրքիոյ մէջ:

### ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

#### Ը Ա Յ Ա Ս Յ Ա Ն Ե Ա Յ Յ Ե Կ Ե Ա Ե Յ Ի Ա Յ

(Ը. Վ. Հացունիի Երկրորդ յօդուածին ստիւի)

Ը. Վ. Հացունի Բազմալեզու այս տարուան Յունուարի թիւին մէջ անդրադարձած է ՍԻՈՆԻ (1927, նոյեմ.) յառաջ բերած վաւերագրեալ ապացոյցներուն վրայ, Հայց. Եկեղեցւոյ առաքելական ծագման մասին, եւ ուղած է ջրել զանոնք այնպիսի մեկնութիւններով, որոնք հակառակ են պատմական իրողութիւններու արամբարանական ընթացքին:

Ը. Վ. Հացունի, իր առաջին յօդուածին մէջ, իր քննադատական մեթոտը բացատրելու համար ըսած էր.— «Երբ խարխուղ տան մը զեւեկիս վրայ ուզեմք նոր մը շինել, հինը կը քանդենք նախ», եւ ՍԻՈՆ ալ իր պատասխանին մէջ բաղձանք յայտնած էր «Եւեկիս նամար քի ի՛նչ է Ը. Վ. Հացունիին նոր շինելիք տուր»:

Դժբախտաբար սնաքանդ քննադատը յուսախար ըրաւ ՍԻՈՆը. որովհետեւ իր «խարխուղ» կարծած տունը քանդելէ ետքը՝ չէ կրցած անոր զեւեկիս վրայ նոր մը կառուցանել, այլ պարզապէս աւերակ մը թողած է հոն, ըսելով թէ Լուսաւորչէն յառաջ Հայաստանի մէջ Գրիստոնէութիւնն չէ՛ քարոզուած:

Անա՛ իր իսկ խտտովանութիւնները.  
— «Եւ իմ գործս եղաւ ցուցնել՝ թէ մեր առաքելականութիւնն ինքնին հակառակ

է ստոյգ պատմութեան և ստիզմական, և նախազրիգորեան քրիստոնեայ յիշատակները կեղակարծ. և թէ՛ ոչ մէկ զբական ապացոյց ունինք Աւետարանի քարոզութեան ի Հայս՝ Լուսաւորչէն յառաջ: Անա նոր տունը, զոր ՍԻՈՆ ակնդէտ կը սպասէ տեսնելը (Բարձրալիպ, էջ 27):

Ասիկա նոր տուն չէ: Ասիկա անհասկընալի ընդհատ մըն է պատմութեան մէջ, անիմաստ ամայութիւն մը, որուն չին հանդուրժեր պատմագիտութիւնը, հնախօսութիւնը և նոյն իսկ Հ. Վ. Հացունիին հասկըցած քննադատութիւնը. վասն զի հայկական ազգային ԱԻԱՆԻՈՒԹԻՒՆ մը կայ, որ արժէքաւոր է զբական ապացոյցի չափ և այդ աւանդութիւնն է որ իրարու կը միացնէ առաքելական և լուսաւորչեան դարձերը Հայաստանին:

Հ. Վ. Հացունիի այս երկրորդ յօդուածին նիւթերն ալ կը բիրեղացնենք, որպէս զի ուղղակի որոշ կէտերու վրայ խօսինք:

Ա. — Հ. Վ. Հացունին կը վճռէ թէ Լուսաւորչէն յառաջ քրիստոնէութիւն չկայ Հայաստանի մէջ: Իսկ ՍԻՈՆ ցոյց պիտի տայ թէ կա՛յ:

Բ. — Հ. Վ. Հացունին չկրնալով հերքել Տերաուղիանոսի (155—222) վկայութիւնը քրիստոնեայ Հայաստանի գոյութեան մասին, կ'ուզէ ըսել թէ Տերաուղիանոսի ակնարկածը Փոքր Հայքն է և ո՛չ թէ Մեծը: Իսկ ՍԻՈՆ ցոյց պիտի տայ թէ Մեծ Հայքն է այդ:

Գ. — Հ. Վ. Հացունին Հայոց Սանատրուկն ու Սանդուխտը կը նոյնացնէ Հռոմայեցի Անեռոսի մը հետ, երկուքն ալ երկրորդ դարու մարդ, և կը հետեւցնէ թէ Բրդ դարու մէջ աղբորդ մը չէր կրնար տեսնել ու նահատակել Յիսուսի աշակերտներէն ունէ մէկը: Իսկ ՍԻՈՆ ցոյց պիտի տայ թէ Սանատրուկ Հայ իշխան մըն է և Սանդուխտն ալ իր ազնիւր, որ նահատակուեցաւ Քաղէոս Առաքեալի հետ:

Դ. — Հ. Վ. Հացունի նորէն կը պնդէ թէ Պետրոս Առաքեալին Հռոմի մէջ եկեղեցի հիմնելը աւանդութիւն չէ, այլ պատմական ստոյգ իրողութիւն մը, և այլն: Իսկ ՍԻՈՆ անդամ մըն ալ պիտի ապացուցէ որ աւանդութիւնն է այդ:

Ա.

ԼՈՒՍԱՆՈՐՉԷՆ ԅՆԵՐԱՋ ՔՐԻՍՏՈՆԷՈՒԹԻՒՆ ԿԱՅ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

1.—Շատ զարմանալի է Հ. Վ. Հացունիին պատմագիտութիւնն ու քննադատութիւնը՝ երբ կարուկ կերպով կը վճռէ թէ Լուսաւորչէն յառաջ Քրիստոնէութիւն չկայ Հայաստանի մէջ: Որպէս զի պատմութեան և քննականութեան համաձայնի այսպիսի վճիռ մը, պէտք է ընդունի որ Լուսաւորիչ հրաշագործ մը եղած ըլլայ.—վասնզի ի՛նչպէս կարելի է մեկնել այդ մեծ և արագ յեղափոխութիւնը (Քրիստոնէութիւնը) որ պատմականօրէն յառաջ եկաւ Տրդատի կառավարած երկրին մէջ: Քննադատ մը որ նախազրիգորեան շրջանի մասին մեզի հասած գրուածները կը հուշակէ կեղակարծ, լուսնողման, ի հարկէ պիտի ընդունի թէ Լուսաւորիչ հրաշքով մը չէ որ այդ յեղափոխութիւնը յառաջ բերաւ Հայաստանի կառավարութեան և ժողովուրդին մէջ:

Պատմական իրողութեանց ընթացքը ցոյց կուտայ թէ Քրիստոնէութիւնը ի՛նչ կերպով որ պետականացաւ Մեծն կոստանդիանոսի կայսրութեան մէջ, անկէ յառաջ նոյն կերպով պետականացաւ Տրդատի թագաւորութեան սահմաններուն մէջ ալ: Այսինքն՝ Հռոմէական պետութեան ժողովուրդներուն մէջ Քրիստոնէութիւնը խմորուած էր առաքելական ժամանակներէն և այնքան տարածուած էր որ կարելի չէր այլ ևս զիմազրել ատոր պետական ուժով, այսինքն հալածանքներով: Կոստանդիանոս կատարեալ իրողութեան մը առջև գտաւ իր երկիրը և իր պետութիւնը ու համակերպեցաւ ատոր,

և իր բոլոր ոյժն և ուշադրութիւնը դարձուց Քրիստոնէութիւնը ծաւալելու և պաշտպանելու:

Պատմական իրողութիւնները աւելի կանուխ միեւնոյն ընթացքով կատարուեցան Հայաստանի մէջ ալ: Քրիստոնէութիւնը առաքեալներու ժամանակէն և ուղղակի առաքելական քարոզութեամբ մուտ գտած էր Հայաստան, և բաւական ալ տարածուած էր, այնպէս որ Տրդատ շէր կրնար այլեւս կոռչիլ մնալ հեթանոսութեան, ստիպուած էր խոնարհիլ կատարուած իրողութեան առջեւ:

Իսկ մեր Ս. Գր. Լուսաւորչին բոլոր իմաստութիւնը և Եթէ ուզէք բոլոր հրաշագործութիւնը այն եղաւ՝ որ կրցաւ Տրդատէն յառաջ գիտել կատարուած իրողութիւնը Հայաստանի մէջ, և հակառակ իրեն դէմ յարուցուած պետական դժուարութիւններու, մեծ նուիրումով փարեցաւ իր սուրբ գործին, և վերջապէս կարող եղաւ համոզել Տրդատը և շահել զայն իր կողմը և Քրիստոնէութիւնը պետական կրօնք հռչակել տալ Հայաստանի մէջ:

Եթէ Լուսաւորչին դործունէութեան հրաշապատում գրուագները մերկացնենք իրենց վիպարանական զարգարանքներէն և վերածենք զրական պատմութեան, ա՛յս է արդիւնքը, որ բոլորովին համաձայն է քննադատութեան պայմաններուն և պատմագիտութեան պահանջին: Այսինքն՝ Հայաստան Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորչէն յառաջ ունեցած է իրեն աւետարան քարոզողներ, իր Առաջին Լուսաւորիչները, և Սուրբ Գրիգոր եղած է երկրորդ Լուսաւորիչ Հայաստանի:

2. — Թէ Հայաստանի մէջ Լուսաւորչէն յառաջ քրիստոնէութիւն կայ, կը հաստատուի նոյն իսկ այն նախադրիչօրեան յիշատակներով, ըստ Հ. Վ. Հացունիի սեղծակամ են և կեղծակամ. որովհետեւ ատոնք վաղեմի աւանդութեան մը արձագանգներն են: Մենք այս անգամ ալ կը յայտարարենք թէ այդ վաւերագրիչներ քննադատելի են իրենց գրական կազմախօսութեան կողմէն և լի՛ հակասութիւններով. բայց ատոնք ըստոյզ և իրական պատմութիւն մը կը ծրարեն իրենց ներսը:

Գծբախտաբար ա՛յս է վիպարանական բոլոր վաղեմի վաւերագրիչներուն վիճակը ո՛չ միայն մեր մէջ, այլ նաև ընդհանուր քրիստոնէայ հին ազգերու մէջ: Եթէ վիպարանութիւններ քննադատելի են իրենց գրականացման այս յատկանշական թերութիւններուն և հակասութիւններուն համար և հետեւաբար անընդունելի, այն ատեն Հ. Վ. Հացունին իրրեւ անաշու քննադատ՝ կը հաճի՞ Տիրեր զետի ջորեբուն մեջ նետել Հոռոմէական եկեղեցոյ Յայամուրքները: Չէ՞ որ ատոնք չեն զիմանար քննադատութեան իրենց հրաշագործ ոճին և հակասութիւններուն համար:—Քա՛ւ լիցիլ, այսպիսի սրբապղծութիւն մը չենք կրնար ենթադրել Հ. Վ. Հացունիի նոյն իսկ մտաւոր վերապահումներուն մէջ:

Գծբախտ իրականութիւնը այն է մեր հայ մատենագրութեան արտագրութիւններուն մէջ որ կարգ մը գործեր իրարմէ կախում ունին, բանաբազութիւն են, և, զոր օրինակ, Ազաթանգեղոսի մէջ Ռստակէսի համար ըսուածը բառ առ բառ Ս. Մեսրոպի վրայ ըսուած է Կորիւնի մէջ: Բայց այս պատճառաւ ո՛չ Արիստակէսի, ո՛չ ալ Մեսրոպի գոյութիւնը կասկածելի կը նկատուի: Իսկ Ռորենացին, Հայոց պատմահայրը, որ քննադատութեան նշգրկելին տակ բղիկ բղիկ եղած է իբրեւ զլուխ գործոց պատմական կեղծիքներու և հակասութիւններու և անհամաձայնութիւններու արտաքին պատմութեան հետ, զեւ իր մէջ կը բովանդակէ թանկագին տեղեկութիւններ մեր ազգային-եկեղեցական պատմութեան համար: Ի՞նչ ընենք. մեզի հասած պատմութիւններուն նկարագիրն է այս, և ա՛յս է եղածը և այսչա՛փ է գտնուածը:

Եւ այս Ռորենացիին է սակայն որ հայացուցած և ազգայնացուցած է Արգարու զրոյցը և սեղմ ու գրաւիչ շրջանակի մը մէջ զրած է Հայոց դարձին պատմութիւնը Թաղէոս Առաքեալի ձևաբով:

Արգ՝ Մ. Գարազա, Ռորենացիին բղքտիչը, կ'ընդունի Արգարու քրիստոնէայ ըլլալուն հաւանականութիւնը և Աւետարանի քարոզութեան տարածումը նոյն իսկ ա-

աաջին դարուն սկիզբը՝ Ասորիք, Միջագետք, «ուստի և անշուշտ յնդեպիս» այնպէս որ նոյն իսկ Արգար կը միտի քրիստոնէութեան (Քնն. Պսմ. Հայոց. Գ. էջ 262):

Եւ խօսելով Լուսաւորչի ալ դարձունէութեան վրայ, կ'ըսէ. «Թէև շատ ուշ մտաւ Քրիստոնէութիւնը Հայոց արքունիքը հռոմէական ազդեցութեամբ, բայց անոր բուն մտաքը կը թուի թէ աւելի հին եղած է, քոյ ճնոթի մտանախառ ի սկզբանէ անի փրկասնեարեան, ինչպէս որ կ'ակնարկէ Ուշամայ Արգարի գարձին ասորի աւանդութիւնը... սթէպէտ ոչ վաւերական» (Անդ. էջ 336):

Եւ խօսելով Լուսաւորչի ատեն եղած դարձին վրայ, զիտել կուտայ թէ այդ դարձը իր նախորդն ունի («ունի զիւր նախն»), եւ կը յարէ. վերագոյն ըսինք թէ այն մեծ մեծ փոփոխութիւններ դէպի լաւը, որ այնպէս կը թուին թէ յանկարծ կ'իրազարձուին, բայց առաջուանէ եղած երկար պատրաստութեան արդիւնք են ատենք: Լուսաւորչի ատեն կատարուած փոփոխութիւնն ալ պէտք է այդ կերպով հասկնալ, երկ նոյն իսկ պատմական վիպարիւն ալ չունենայինք: Սակայն պատմութիւնը, մա'նաւանդ մեր ազգային պատմութիւնը առատ նիւթ կուտայ մեզի: Ասորիք և Պաղեստին, այս երկու երկիրներ, այնպէս զրկախառնուած էին Հայաստանի հետ որ կարելի չէր որ այդ մեծ փոփոխութիւնը, քրիստոնէութիւնն ըսել կ'ուզենք, որուն ամէնէն յառաջ այդ երկու սեմական աշխարհներ աստարեկ եղան, իրենց անմիջական ազդեցութիւնը չընէին իրենց վրայի երկիրներու, ինչպէս նաև մերինին վրայ (Անդ. էջ 339):

Ահա շատ խիզախ, բայց միանգամայն շատ անաշուտ քննադատ մը, որ Intuition ուր կը գտնէ ու կը շօշափէ պատմական իրերու խորքը (fond) և իր պայծառատեսութեամբ կը լուսաւորէ աւանդութեանց ծագումն ու ազբունները:

3.—Պարագաշ յառաջ ամենևոյ իր պատմական տեսութիւնը, կ'ընէ հետեւեալ նշանաւոր գիտողութիւնը:

Բիւզանդ կը անպաճոյճ լեզուաւ ո'չ միայն Լուսաւորչէն 300 տարի աւելի յառաջ կը տանի Հայոց դարձին սկիզբը, այլ և կ'ըսէ թէ ասոր պատմութիւնն ալ գրուած է.— «Եւ քաղաքներն Քաղաքի առաջինը և ի նորուն յիկոյ և ի մարտիրոսներն մինչև ի կատարումն վարդապետական Գրիգորի և իւրոյ հանգստանն... այն ամենայն ի ձեռն այոց գրեցան (Բիւզ. Գ. ա)»: Ստուգիւ գրուեցան այն վիպասանական կամ գրուեցական (légendaire) ձևով, որով Գրիգորիւնը (=Լուսաւորչիւնը) գրուեցաւ. սակայն գրուեցանք (նոյն անգ):

Այս է կարեւորը: Հերիք է որ գրուեցան: Խնդիրը ատենց գրուելուն վրայ է, և ո'չ թէ գրուելու ձևին ու ոճին վրայ և ուրիշ թերութիւններուն վրայ:

Պարագաշ զիտել կուտայ նաև Մաքսիմիանոսի մզած պատերազմը Հայոց զէմ, շուրջ 311 ին, այսինքն Լուսաւորչի ձեռքով կատարուած դարձէն հինգ վեց տարի ետքը, և կ'ըսէ. եթէ Հայեր նախապէս քրիստոնէայ եղած չըլլային, որոնց ջերմ բարեպաշտութիւնը կը զոյգէ Եւսեբիոս, չէին կրնար պատերազմել: Ազգ մը առանց ուսումի և առանց փիլիսոփայութեան, բազում դարերէ ի վեր ընկղմած կոտորածութեան թանձր խաւարին մէջ, ինչպէս էր Հայոց ազգը, այդ հինգվեց տարիներու մէջ՝ քրիստոնէական հաւատքի սիրուն ինչպէս կրնար արտայայտել այդպիսի նախանձախնդրութիւն մը, երկ ազգին քառական մեկ մասը արցին փրկանեայ եղած չլինէր:

Պարձեալ զիտել կուտայ Պարագաշ և կ'ըսէ՝ թէ Տրդատ թագաւորին հրատարակած հալածանքի երկու հրովարտակներն իսկ—պահ մը ընդունելով որ վաւերական են ատենք (\*)—, և մա'նաւանդ նկատի առնելով որ Հայաստան Լուսաւորչէն յառաջ վիճակ էր Կեսարիոյ մեթոդաբանութեան, բաւական են ցուցնելու թէ Քրիստոնէութիւնը ըստ բաւականին տարածուած էր Հայաստանի մէջ: Եւ վերջապէս, կ'ըսէ Պարագաշ, մեր բաւականին տարածուած էր Հայաստանի մէջ: Եւ վերջապէս, կ'ըսէ Պարագաշ, մեր եկեղեցական պատմութեան մէջ, Լուսաւորչի ձեռքով Հայոց դարձը ստացինք չի: Թողունք,

(\*) Ամեն Գուրեան եղիւք Սերգան կ'ընդունի թէ այդ երկու հրովարտակներէն զոմէ առաջինը վաւերական է, եկաթի առնելով ասոր սկսուածը յանուն աստուածներու:

կ'ըսէ, Արդարին դարձը, և իբրև աւելի վաւերական անենք Ուսնայեցիներուն և Լայոց միանգամայն դարձը Քաղէս և Բարթողիմէոս առաքեալներուն ձեռքով, և եթէ պահ մը ընդունինք թէ Քաղէս եօթանասուններէն մէկն է և Սանատրուկ անուն հայ թագաւոր մըն ալ առաքելասպանն էրաւ,—սախտին ճշմարիտ է, թէ տրդին իսկ յառաջնում դարա Բարդեսաւ աւեսարենն ի Լայս և հաստեցաւ արեամբ» (Անդ. էջ 340—341):

Շատ նշանակալից է նաև Խորենացոյն սա՛ տեղեկութիւնը: Խորենացին խօսելով Կեսարիոյ (Կապադովկիա) Փիրմիլիանոս եպիսկոպոսին վրայ, կը գովէ անոր ուսումնասիրութիւնը, բայց կը քննադատէ անոր գործերէն հալածանաց պատմութիւնը, վասն զի «ոչ ճշմարտութեամբ ոճով պատմէ և ոչ զանուանս նշանակէ կամ զտեղի կատարմանցն», այդ պատճառաւ չուզեցինք կ'ըսէ երկրորդիւ անոր գրածները: Փիրմիլիանոսի վերագրուած այս քննադատելի գործին մէջ գրուած է որ Տրդատին հայրը Խոսրով հալածանք հանած է Լայսաստանի մէջ քրիստոնեաներուն դէմ: «Գրէ (Փերմիլիանոս) բազում վիպայաւ և ի Խոսրովու ի մերում աշխարհիս» (Մ. Խոր. Բ. հե.):

Գաթրճեան վաւերական կ'ընդունի Փիրմիլիանոսի վկայութիւնը. իսկ Գարագաշ՝ ժամանակագրական հակասութեան վրայ հիմնուելով, ոչ չունի կ'ըսէ այդ վկայութիւնը և կը բուսականանայ Տերտուղիանոսի վկայութեամբն, «որ բազում հաւատացեալս ի Լայս համարի ըլլալ» (Քնն. Պսմ. շրջ. Գ. 340):

Բայց պատմութեան համար կարևորը Տրդատին հայրը Խոսրով թագաւորին հանած հալածանքն է, որ և է կերպով ներմուծուած է Փիրմիլիանոսի գործին մէջ: Եւ պատմականորէն ալ շատ բնական է Խոսրովեան հալածանքը Լայսաստանի մէջ. Եթէ Մեծն Կոստանդիանոսի նախորդները հալածեր են քրիստոնեաները իրենց երկիրներու մէջ, նոյն կերպով պիտի հալածուէին ուրիշ երկիրներու քրիստոնեաներն ալ իրենց թագաւորներէն: Լակագատմական ոչինչ կայ յանուն Փիրմիլիանոսի Խորենացոյն կողմէն արձանագրուած այդ տեղեկութեան մէջ:

4.—Այժմ ուշադրութիւն հրաւրենք Հ. Գեղցէի բաժնեկրուն այս մասին:

Լայոց առաքեալներուն վրայ եղած զրոյցները, որոնք մեծաւ մասամբ յունական և ասորական ծագում ունին, Լայեր՝ յարաբերաբար աւելի ուշ առնեներ նոր խմբագրած և ընդլայնած են: Կարելի է ցուցնել որ Բարթողիմէոսի զրոյցն աւելի հնագոյն ծագում ունի, սակայն Բարթողիմէոս թագէի չափ նշանակութիւն չունի Լայոց համար:

—«Ասանց սախտութիւն է որ թագի զրոյցն ի Լայս շատ աւելի ինն է, քան թէ այս գրաւոր աւանդութիւնը (\*): Արդէն Փաւստոս Բիւզանդ կը յիշէ թագէի քարոզութիւնն և առաքելասպան Սանատրուկը (Գ. 1 որ մասն սակայն կարելի է կասկածելի կը գանէ): Նշանակութիւն ունի այն որ կարողիմոսրեան արողը Փաւստոս «Աթոռ թագէի» կ'անուանէ...:

«Արդէն Գր. Լուսաւորչէն յառաջ, Ասորիքէն Լայսաստանի հարաւային Ասորիքի սահմանակից երկիրները (Մոփք—Վասպուրական) քրիստոնէութիւնը մուտ գտած էր: Հնագոյն ժամանակներու մէջ ասորի եպիսկոպոսներու քահանաներու ոչ ցանցաւ կը հանդիպինք, և սոփորաբար ասորիներէն Եկեղեցական լեզուն էր: Արդարու և թագէի զրոյցներուն ի Լայս մուտքն յայննապէս մասնացոյց կ'ընէին՝ որ քրիստոնէութիւն եղեսխալէն Եկած է Լայոց: Մարքարտ ՅմմԳ 1896 էջ 65, Մճրինը ցոյց կուտայ իբրև երկրորդ կեդրոն Լայսաստանի առաքելութեան: Թէ յստաց քան զԳր. Լուսաւորչի Բիւստեանի ի Լայս մուտ գտած էր, սոյնց ինձ մը կը ցուցնէ Մերուժան եպիսկոպոս Լայոց, առ որ Գիտեստիոս Աղեքսանդրացի (248-265) ազաշխարութեան վրայ թուղթ մը գրած է (Եւսեր. Եկեղ. Պսմ. Զ. 46. 2)» (\*\*):

(\*) Կ'անուանէ թագիմի վկայարանութեան (Սափեթ Է):

(\*\*) Պսմ. Զ. Գեղցէր Լուսաւորչ. Պսմ. Լայոց. Թրգմ. Զ. Գր. Վ. Գալմեաբեան, այլ. Վ. ինննա. 1897. Ազգ. Մճր. Ին. էջ 37-40:—Յայտոյ յղումսին մէջ, Մեծ Լայի վրայ խօսելու առիթ, Մերուժան եպիսկոպոսին վրայ նախնի պիտի անդրադառնանք:

Կուզենք այս ապացոյցներուն վրայ աւելցնել, դարձեալ պատմական իրողութիւններու տրամաբանական ընթացքը զիտելով, կարելոր կէտ մըն ալ.—Յիսուս-Քրիստոսի վերջին խօսքերն եղան իր աշակերտներուն, թէ պոպոկէք այսուհետեւ աշակերտեցէ՛ք զամենայն ներսնուս, մկրտեցէ՛ք զնոսա յանուն Հօր եւ Որդոյ եւ Հոգոյն Սրբոյ, Ուսուցէ՛ք նոցա զամենայն որ ինչ պատուիրեցի ձեզ, եւ ահաւասիկ ես ընդ ձեզ եմ զամենայն աւուրս, մինչեւ ի կատարած աշխարհիս (Մար. ԻԲ. 9):

Ասիկա ազգու պատուէր մըն էր յարուցեալ Փրկչին կողմէ իր աշակերտներուն, որպէս զի անոնք այլեւս չսլքտային Պաղեստինի մէջ, այլ երթային ուրիշ ազգերու եւ ժողովուրդներու մէջ իրենց առաքելաւի պաշտօնը կատարելու համար:

Կարելի՞ է ըսել թէ մետասան առաքելաւիներ չզործադրեցին իրենց վարդապետին այդ պատուէրը. կամ չ. Վ. Հացունին պիտի կրնա՞ր ըսել թէ Հայաստանցիք բացառաբար դուրս պիտի մնային այդ քոտր ազգերէն ու ժողովուրդներէն:

Ընդհակառակն պէտք է ընդունիլ որ Հայաստան մասնաւոր շահեկանութիւն պիտի ունենար Առաքելաւիներուն համար. նախ աչն պատճառաւ որ անոնք Ս. Գիրքէն զիտէին թէ Հայաստանի մէջ էր այն լեւոր որուն վրայ նոյեան տապանին հանգչելուն աւանդութիւնը կար, եւ սուրբգրական այս աւանդութիւնը ի հարկէ բոլոր հրէութեան համար հետաքրքրական պիտի ըլլար, եւ Արարողայ երկիրը հմայք մը պիտի ունենար Իսրայէլացոց աչքին: Յետոյ աւելի դրական պատճառով մը. այսինքն Հայաստանի մէջ հրեայ գաղութներ կային. եւ մենք զիտենք որ Պաղեստինը դուրս երբ առաքելներ աւետարան քարոզելու կ'ելլէին, ամենէն յառաջ կը մանէին հրեայ գաղութներու մէջ, յետոյ կը մտնեային բնիկներուն ալ: Այսպէս՝ Սփիւռքի (Diaspora) մէջ էին նաև Հայաստանի հրեայ գաղութները, եւ ի հարկէ կաթողիկոսաց Թուրքերը, որոնք ուղղուած են ի սփիւռս ցրուած հրեաներուն, ուղղուած կ'ըլլային նաև հայաստանաբնակ քրիստոնեաներուն եւ քրիստոնեայ Հրեաներուն ալ:

Այսպէս՝ եթէ պատմական ստուգութիւն մըն է որ Պաղեստինի անմիջապէս սահմանակից Ասորիք, ասոր կից Միջագետք՝ առաքելական դարուն մէջ աւետարանուցան, եթէ ստոյգ է որ ղէպի առեւելք (Պարսկաստան եւայլն) գացին առաքելաւիներ, անոնք չէին կրնար Հայաստանի վրայէն ոստում ընել, ընդհակառակն շատ բնական էր որ անոնք պիտի մտնէին Հայաստան եւ Հայոց ալ պիտի քաջողէին աւետարանը:

Մենք շատ բնական եւ տրամաբանական կը գտնենք պատմութեան այս ընթացքը, Քրիստոնէութեան ծաւալման տեսակէտէն արեւելեան երկիրներու մէջ:

Հոս այլեւս Ազգէի—Քաղէի խնդիր չկայ, կեղակարծ, ստեղծամբն վաւերագիրներու խնդիր ալ չկայ. այլ կա՛յ պատմական իրողութիւններու անբանադատելի ապացոյցը, որ թէև զրի չէ առնուած, բայց իրական է այդ եւ համաձայն Աւետարանի քարոզութեան եւ Քրիստոնէութեան ծաւալման պատմական ընթացքին:

Ասոնք՝ Հայաստանի առաքելական աշխատութեամբ աւետարանացման մասին Հայ ժողովուրդին մէջ պահուած ազգային աւանդութիւնը լուսարանող անցիր իրողութիւններ են, եւ հետեւարար անառարկելի կերպով կ'ապացուցեն թէ ԼՈՒՍԱՒՈՐՁԷՆ ՅԱՌԱՋ ՔՐԻՍՏՈՆԵՒԹԻՒՆԻՆ ԿԱՅ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ:

(Շարունակելի)



# ԿՐՈՆԱԿԱՆ

Յ.

(Ճաշու առարկիական ընթերցումներու առթիւ կիրակնօրեայ խոսուումներ):

## ՃՇՄԱՐԻՏ ՍՓՈՓԱՆՔԸ

(Ճ. ԿԻՐ. ԶԿՆԵՒ ԽՅԱԳՆԵՐԱՅԻՆ)

(Փիլիպ. Ա. 1—11)

Բարեկամաց սրտապնդիչ խօսքերը կամ համայնքներու խրատաբանական արտայայտութիւնները չեն որ իրապէս կը մխիթարեն իր սուգաբեկին հանապազօրեայ սաղատապանքներէն դառնացած հանրային գործիչը:

Ո՛րքան ալ անկեղծ և հասնելի լինին անոնք, ընդհանրապէս վաղանցիկ է սպաւորութիւնը՝ զոր անոնք կ'ընեն սրտին վրայ: — Գաղափարի մտադրուն համար միակ կազդուրիչ սփոփանքն այն է, զոր իրեն կուտայ կատարուելիք գործին մտածումը նոյն խնդիրը, և չետոյ այն քաղցրութիւնը՝ որ կատարուած, այսինքն նախկին գործունէութեան մը յիշողութենէն կուգայ:

Այդ երկուքը — ներկային զգացումը և անցեալին վերջնական — միացած՝ անոր նկարագրին կը հազցենք քաջութեան գրասէր, նոյն ատեն ապագային սքեղութեամբը շրջեցելով իր կամքը:

Արդարև, շիայ հոգեկան գոհուանկութեան աւելի իրապէս պատճառ՝ քան հայեցողութիւնը բարձր ու բարի սկզբունքի մը ծրագրին համեմատ իրականացած գործի մը, որուն մէջ մարդ ինքնիրմէն՝ իր միտքէն աւ սիրտէն զրուած կարևոր բաժին մը կը ճանչնայ: — Այլոց խօսքերն օր մը կը լսեն. ուրիշներէն մատուցուած մեծաբանքները շարունակ չեն կրկնուիր, բայց ինչ որ ներսէն՝ անմին կուսնեն կ'ելլէ իրրև ոյժ, իրրև շնորհ և իրրև մեծութիւն, այն է որ կանգուն կը պահէ կամքը, նոյն ատեն լուսաւորելով զայն անսփոխանակելի վայելիքի մը գիտակցութեամբը:

Երբ հոգին անգամ մը զօրացած է այսպիսի տրամադրութիւններով, անոր համար այլևս ճշմարիտ բերկրանք մըն է աղօթքը, « խնդութեամբ » կատարուած ներքին գործ մը, որ, մէկ կողմէ Աստուծոյ գաղափարը միշտ կենդանի պահելով անոր մէջ, և միւս կողմէ իր պաշտպանած պայման ծառայութեան մասնակցող բոլոր սիրելիներուն հետ սրտապնդ հաղորդակցութեան մէջ գնելով զինքը, իրեն համար կ'ըլլայ վերանորոգիչ զօրութեան և իտառութեան անսպառ ազբուր մը:

Իր բարեկամները — անոնք սակայն միայն որ անանձնական զգացումներով կապուած են իրեն հետ, իրրև միևնոյն խաւալին համբուեն վրայ

հանդիպած սիրտեր—իրեն համար այլևս մասերն են իր հոգւոյն, և ոչ թէ տարբեր անհատներ: Այնպէս որ, ի՛նչ ալ լինի իր ներկայ զիրքը կամ կացութիւնը, այնուհետև անայլալ կը մնայ իր սէրը անոնց նկատմամբ. վասնզի իր վրայ արգիւնաւորուած կամ իրմով արգիւնագործուած շնորհներուն ժառանգորդներն են անոնք: Իրեն համար, ա՛լ խղճի հանդէպ արգարամտութեան պահանջ մըն է անոնց յիշատակին այդ սէրը, որ, իր կեանքին ամէնէն զմիտ պահերուն, անոնց պատկերը կենդանացնելով իր սրտին մէջ, իր գատին պաշտպանութեան միջոցին աննահանջ արիւթեան, և իր հետապնդած մտատեղաբարին սրբութեան համար անառարկելի ապացոյցներ կը հայթայթէ իրեն:

Այս պատճառաւ, եր խղճի՛ն իսկ վկայութեամբը, որուն մէջ ՚իմակ Աստուծոյ ձայնը միայն կը լսէ, համոզուած է թէ անոնց համար աղօթելը՝ արթնել է իր գործին և զայն ողիւտող սկզբունքին յաշտութեան համար: — Ու կ'աղօթէ որ այն երկուքն համար ևս անոնց բարոնումը միշտ աւելի լուսաւոր լինի, որովհետև արգարութեան պատկերներով և առաքինական արգիւնքներով հարուստ գործունէութիւն մը լուսաւորուած համոզումներէ միայն կրնայ ծնիլ:

Ի՛նչ երջանկութիւն հանրային գործիչի մը համար՝ կարենալ վայելիլ այսպիսի ներքին վիճակի մը առթած սփոփանքը, ճշմարիտ բարօրութեան մը:

Ը.

## ՀՈԳԵՒՈՐ ՏՈՒՐՔ

(Ճ.Ա. ԿԻՐ. ԶԿՆԵՒ ԽՅԱԳՆԵՐԱՅԻՆ)

(Փիլիպ. Գ. 8-20)

Սգտակար և նոյն իսկ կարեւոր է որ զուտ նիւթական բնոյթ ունեցող հարցերու անգամ մտղիկ նային յաճախ բարոյական տեսակետներէ: — Իսկ երբ գաղափարական ասպարէզի մը նուիրուած գործիչներու նիւթական հատուցումն իրայ է խնդրը, այդ կերպը կը զանախ աւելի քան անհրաժեշտ, վասնզի, այդպիսի պարագաներու մէջ մանուական, թիւերու գործողութիւնը չէ որ պիտի կարենար վճռել արդարութիւնը, որչափ բարոյական հասկացողութիւնը: — Երբ խնդրոյն հետ այդ ոգւով կը վերաբերուին թէ՛ անոնք որ պիտի ստան և թէ՛ անոնք որ պիտի ընդունին, այսինքն երբ այդ ըզգացումով լուսաւորուած է թէ՛ առաջիններուն պարտականութեան բարոնումը և թէ՛ վերջիններուն իրաւունքի գիտակցութիւնը, ամէն ինչ կը կազդադրուի իմաստութեամբ և խաղաղութեամբ:

Համայնքը պէտք է գիտնայ իրապէս «հոգալ» այսինքն լրջօրէն մտադրադուել իր հանրային բարոյն նուիրուած անմին նիւթական կարիք-

ներսփը. ու այս վերջինը պարտի գոհանալ, որ  
և է բանե աւելի, իր մասին տածուած գործուն  
և բարեացակամ հոգածութեան իրողութեա՛մբը  
նոյն խկ. մնացեալը մանրամասնութիւններ են,  
որոնց առջեւ չ'արժեր յամենայ :

Գործիչի մը համար, որուն բարոյականին մէջ  
մեռեալ տառ մը չէ գեռ չաջ միայն հոցիւնի բու-  
կրգրուէքը, կեանքը տանելի բնոյ զաղցրութիւն-  
ները առատութեան՝ պերճանքի և կենցաղական  
հնչաութեանց մէջ չէ որ պիտի փնտռուէին բը-  
նաւ. այլ ամէնէն աւելի՛ հայեցողութեանը մէջ  
սեռն և սերտ համոզումներու բարձրութեանը  
գրայ կանդնած այն մտատիրոջին, որ ամենա-  
բաւական ոյժն է հոգիին, և որ միայն կրնայ  
անոր տայ կարողութիւն՝ հաշտուելու կեանքի  
ամէնէն զմայնի պայմաններուն հետ, ամէնէն  
տաժանելի շքաւորութեան և զրկանքի պատա-  
հարներուն մէջ անգամ ինքզինքը գոհ և նոյն  
խկ երջանիկ զգալու շափս Թրիշ խոտքով տար-  
քին քանակը չէ անոր համար կարեւորը, ո՛չ խկ  
որակը, այլ զան տալու զրոզող պատճառը, այ-  
սինքն գործին և գործողին մասին զգացուած  
շահագրգռութիւնը :

Ամէն տուրք, որ չէ սղորմութիւն, ի՛նչ որ  
այ լինի, փոխադարձութիւն մըն է վերջնապէս  
Արդ, ինչ որ գաղափարի գործիչը տուած է կամ  
կուտայ, բարոյական՝ եթէ կ'ուզէք հոգեւոր ար-  
մէք մըն է որ կը ներկայացնէ գերեւորը, ո՛չ նոյն  
հարկ է ուրիմն որ ի փոխարէն ստացանք այն նոյն  
բնութիւնը ունենայ, այսինքն հոգեւոր կամ բա-  
րոյական արժէքով մը ներկայացուի :

Ու տուրքը հոգեւոր է իրապէս, երբ, նիւ-  
թական նկատումներէ բոլորովին անկախօրէն,  
տուողը կուտայ և ընդունողը կ'անուս զայն բա-  
րոյական և հոգեւոր զգացումով :

Ա՛յն ատեն է որ անկեա կ'ըլլայ չնոտ անու-  
շից, որ բերկրանքին սրզցրութեամբը կը զը-  
ւարթացնէ ստացողին սրտը, և շղատարազ ըն-  
դունելի՛ հանոյ Աստուծոյ, որ կատարուած պար-  
տականութեան զխտակցութեամբը կը հրճուե-  
ցնէ տուողին խիղճը :

Բոլոր այն համայնքներուն մէջ, ուր հոգե-  
ւոր կեանքի զգացումը ցնորք մը չէ, որ ճշմար-  
տութեան և արգարութեան, պարկեշտութեան  
և սրբութեան, սիրոյ և բաջութեան, գովելի  
բարբի և բարի համուսի ձկտունն է մարդոցմէ  
շատերուն մտածումը սեւեռող խորհուրդը, ուր  
խաղաղութեան Աստուծոյն խօսքն ու պատկերը  
կը նորոգուին շարունակ, ամէն ինչ, պարտա-  
կանութիւններուն բարձրագոյնէն մինչև խնար-  
հագոյնը, հոգեւոր զգացումով՝ հոգեւոյ կատարե-  
լու իղձը բարոյականի բարձրագոյն աստիճան  
մը կը մատանուէ :

Գաճիլի

Ք. Ե. Գ.



# Պ Ա Տ Մ Ա Կ Ա Ն

ԶԻԹԵՆԵԱՅ ԼԵՐԱՆ ՎՐԱՅ ԱՇԱԿԵՐՏԱՐԱՆԻ  
ԵՒ ԲԼՐԻ ԵԿԵՂԵՅԻՆԵՐԸ, ԵՒ  
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՆՔԵՐ

Ա.

## 1. — Որո՞նք են Զիթենեաց Լեռան Քրիստոնէական յիւսուակները .

Զիթենեաց լեռը, որ երեք բլուրներ ունի,  
կը գտնուի Երուսաղէմի արեւելեան կողմը.  
Կեղքոնի հեղեղատը կը բաժնէ Երուսաղէմը  
Զիթենեաց լեռնէն, որ Երուսաղէմէն հեռի է,  
բազ շարսբու անապատնի (Գործք Առաքելոց  
Ա. 12), այսինքն երկու հազար քայլ հե-  
ռաւորութիւն՝ ուրկէ պէտք չէր որ Հրեայք  
շարաթօ օրը անդին անցնէին : Մեր Փրք-  
կիչը յաճախակի կ'այցելէր հո՛ն աղօ-  
թելու համար : Իր վերջին գիշերը, կը  
գտնուէր նոյն լեռան վրայ : Զիթենեաց լե-  
ռը, շատ կանուխէն, ձիթենիներու ան-  
տաններով խտացած էր. բայց այժմ մեր-  
կացած է անտառային գեղեցիկութիւննե-  
րէն . իր բլուրները ելեէջներով զառի վեր-  
ներ կը կազմեն. առջեւ կը տարածուի Ե-  
րուսաղէմի համայնապատկերը : Մեռեալ  
Մօսիս, Յորդանանը և Մովսրի լեռները  
հեռուէն կ'ընծայեն զմայելի տեսարան-  
ներ. ան Յիսուսի սիրած մէկ լեռն էր.  
հո՛ն հրահանգեց իր աշակերտները՝ զօրա-  
ցնելով զանոնք իրենց կոչումին մէջ : Նոյն  
լեռան վրայ կատարուած քրիստոնէական  
խորհուրդները կը պարփակուէին հետեւեալ  
երկու յիշատակներուն մէջ. նախ, աշ-  
խարհի վերջին ժամանակաց զազանքնե-  
րուն՝ Քրիստոսի աշակերտաց խորհրդա-  
զգածութիւնը (initiation), ապա Քրիստո-  
սի յաղթականորէն կատարած Համբարձման  
խորհուրդը . յիշատակներ՝ որոնք ներքնա-  
պէս իրարու հետ կապուած են և տեղա-  
ւորուած իրարու մօտ. այս խկ պատճա-  
ռաւ, Զիթենեաց լեռան այս յիշատակնե-  
րը, շատ կանուխէն, քրիստոնէից բարե-  
պաշտութեան առարկայ եղած են : Լեռան  
ա՛յն վայրերը, ուր տեղի ունեցած էին յի-

շատակի այդ վեհագոյն խորհուրդները, սրբազան վայրեր դարձան. հաւատացեալք՝ բնիկ եւ օտար, յատկացեալ օրերու մէջ, ջերմեհանդն սիրով կ'ելլէին լերան ստորտէն մինչև դագաթը շինուած քարէ պատմական աստիճաններէն եւ կը յայտնէին կրօնական սիրոյ ջերմագին զգացումներ, ծնրադրելով Քրիստոսի աշակերտաց հաւաքման այրը և Փրկչին Համբարձման տեղը, և կը գտնէին իրենց հոգեկան մտխաբուծութիւնը: Փրկչին այդ յիշատակներով արդէն արդք նկատուած էր լեռը, եւ Երուսաղեմացին կ'իւրեղ, Ս. Տեղեաց մօտիկ ապրող այդ ժողովրդանուէր եպիսկոպոսը, երկիցս կը յիշէ իր Կոչումն Ընծայութեան գրքին մէջ, և սուրբ կ'անուանէ զայն. «եւ ընդ ա՛յն լեռան Զիթենեաց որ յարեւելից կուսէզ է՝ վերացաւ յերկինս ի ծայն Հօր ...», «... վկայէ Սուրբ Լեռնն Զիթենեաց ուստի վերացաւ առ Հայրն իւր յերկինս»: Հօգեւոր կեանքի ջերմեհանդութեամբ լեցուն մարդիկ չուշացան զալ բնակելու այդ լեռան վրայ. միայնակեացներ մշտապէս հո՛ն բնակելով՝ աղօթքով և սաղմոսերգութեամբ կ'անցընէին իրենց կեանքը. այդպիսիներ՝ ա՛յնքան հրապուրիչ դարձուցին իրենց կենցաղը որ հեռու աշխարհներէն Ս. Տեղիքը և Զիթենեաց լեռը փութացին զալ երկսես ուխտաւորական խումբեր, որոց մասին կը փութայ տեղեկութիւններ տալ վերոյիշեալ կ'իւրեղ Երուսաղեմացին Կոստանդ թագաւորին ուղղեալ իր թղթին մէջ. «Գողթութայն մինչև Զիթենեաց լեռը հրաշափառապէս երեցող Ս. Սաշին առիթով, նոյն ուխտաւորներէն ոմանք ճոխ և հարուստ եւ քրիստոնէական առաքինութեամբ մը զարգարուած մշտապէս մնացին այդ լեռան վրայ»: Պալլատիոսի Հարանց Պատմութիւնը և Ս. Բարսղի նամակները անոնց մասին տեղեկութիւններով ճոխ են. ուխտաղիր Քրիստոնէից բարեպաշտութիւնը պիտի չթողուր որ Զիթենեաց լեռան խորհրդատուր յիշատակաց այդ տեղերը մնային իրենց անշքացեալ վիճակին մէջ. լեռան ուխտաւորները իրենց հաւատքին ներքին զեղումները պիտի չուշացնէին յայտնարեւելու նոյն յիշատակաց վայրերուն մէջ. և այդ զեղումները պիտի մարմնանային հոյակապ եկեղեցիներով. հաւատքի ջերմեհանդութիւնը լեռը պիտի զարգարէր զա-

նագան աղգաց եկեղեցիներով եւ վանքերով: Առաջին հիմնարկութիւնն էր Աշակերտաւոր, ճիշտ ա՛յն այրին վրայ՝ ուր աշակերտք հաւաքուած էին Քրիստոսի վերջին գիշերը, և իրազեկ կ'ըլլային աշխարհի և մարդոց նկատմամբ Քրիստոսի հաղորդած խորհրդաւոր գաղանփներուն եւ միանգամայն կ'ուսանէին աղօթելու ստիպողականութիւնը. երկրորդ եկեղեցին կը բարձրանար ճիշտ այն յրթի վրայ՝ ուրկէ մեր Փրկիչը համբարձաւ յերկինս:

2. — Պաշտամունքի ժողովներ Աւակերտաւորի եւ Բրի եկեղեցեաց մէջ:

Այս երկու եկեղեցեաց շինութենէն յառաջ, Աշակերտաց այրին մէջ և Համբարձման տեղոյն վրայ կը կատարուէին պաշտամունք, նախապէս Երուսաղէմի առաջին եպիսկոպոս Ս. Յակոբոս Տեառնեղբոր և ապա, Ս. կ'իւրեղ Երուսաղեմացոյն յօրինած ընթերցուածոց կանոնին համաձայն: Մենք այս խիկ պատճառաւ, նոյն երկու եկեղեցեաց հիմնարկութեան և զանազան փոփոխութեանց պատմութիւնը գրելէ յառաջ, յարմար կը նկատենք նոյն նուիրական վայրերուն մէջ տեղի ունեցած պաշտամունքի ժողովներու նկարագրութիւնը ընել: Այդ կանոնական սովորութիւնը նախնական դարերէն կը հասնի մեզ. հնութեան բոյր մը ունի. այդ տեսակետով է որ նոյն կանոններն աւանդող յիշատակարաններն խիստ թանկագին են և շահեկան: Թէև մեր ձեռագիր ձաշոցներն մեծազոյն մասով անոնց տեղեկ կ'ընեն մեզ, բայց աւելի հնազոյններն, ինչպէս Օքսֆորտի և Փարիզի Աղգային Մատենադարանի էրգ. և Թրգ. դարու ձեռագիր ձաշոցներն, աւելի յստակ և մանրամասն կը նկարագրեն մեզ: Մեր Ս. Աթոռն ալ ունի երկաթագիր ձաշոց մը, որ Մաշկեւոր Վանքին մէջ ընդօրինակուած է, 1192ին, Վարդան գրչի մը ձեռքով, և 1318ին ալ ի գործածութեան է մեր Ս. Հրեշտակապետի վանքին մէջ, յերուսաղէմ: Յայտնի է թէ ան ընդօրինակուած է հնամենի ձաշոցէ մը: Պաշտամունքի ժողովներու մասին հաղորդած տեղեկութիւններն կը հասնին Գրգ. կամ Երգ. դարէն: Նոյն երկաթագիր ձաշոցէն կը քաղենք պաշտամունքի այն ժողովներուն նկարագրու-

թիւնը որ կը կատարուէին Չիթենեաց լե-  
րան վրայ: Զանց կ'ընենք իւրաքանչիւր  
ժողովի համար նոյն ձաշոյցի մէջ նշանակ-  
ուած Ս. Կրոց Ընթերցումաց աղբիւրը:

Ս. Իննդեան հինգերորդ օրը. (մաս մը  
կտրուած է հաս ձեռագիրը) «... Սուրբ  
լեռան Չիթենեաց և այս կանոն կատարի»:

Իտալիացադպիւն. «Ի նմին աւուր ի յիննե-  
րորդ ժամու ելանեն ի լեռան Չիթենեաց  
հանդերձ ստաղք արմաւենեաց ևւ անդ  
սաղմոսեն և աղաւթեն մինչև մերձ ի մե-  
տաներորդ ժամն, և այնուհետև ի ջանեն  
ի Սուրբ Յարութիւն սաղմոսելով...»:

Ասազ երկշարքի օրն. «Երեքշարքի աւր  
ժողովին ի լերինն Չիթենեաց ի տանե-  
րորդ ժամու և այս կանոն կատարի...»:

Ասազ հինգշարքի օրն. «... նոյն ժամայն  
ելանեն ի լեռան Չիթենեաց և կատարեն  
զերեկոյեան պաշտումն. և յարեն ի սոյն  
և զհսկումն և ըստ երկց երկց սաղմոսաց  
զօրադայ, և աղօթք հանդերձ ծունը զնե-  
լով կատարեն...» «Ի սմին ժամու գիշե-  
րոյն ելանեն ի բլուրն և այս կանոն կա-  
տարի...» «Ի նմին ժամու գիշերոյն ժո-  
ղովին յաշակերտարանն և ընթեռնուն աւե-  
տարանն...» «Ի նմին ժամու գիշերոյն իս-  
կոյն ի ջանեն ի սրբոյ լեռնէն Չիթենեաց ի  
Ինթեսեմանի...»:

Զսկի օրը. «... ի նմին կիրակէի Սըր-  
բոյ Զաակին ելանեն յիններորդ ժամու ի  
սուրբ լեռան Չիթենեաց և անդ վայր մի  
սաղմոսեալ ի ջանեն հանդերձ սաղմոսիւք  
ի Սուրբ Յարութիւն...»:

Զսկի հինգշարքի օրը. «Հինգշարքի աւր  
ի Ս. լեռան Չիթենեաց և այս կանոն կա-  
տարի...»:

Զսկի ութօրեկին. «... ի նմին աւուր  
կիրակէին ելանեն ի լեռան Չիթենեաց ի  
տաներորդ ժամու և անդ սաղմոսեալ վայր  
մի՝ ի ջանեն սաղմոսիւք ՚ի Սուրբ Յարու-  
թիւն...»:

Հոգեգարուս. «... ի նմին աւուր կիրա-  
կէին ի տաներորդ ժամուն ժողովին ի  
սուրբ լեռան Չիթենեաց ի բլրին և այս կա-  
նոն կատարի...»:

Չորրորդ գարուն վերջերը, լատին կոչս  
մը, Etheria անուն, ուխտաւորութեան հա-  
մար կ'աչեցէէ երեսազէմ և իր տեղեկու-  
թիւններն ու Ս. Տեղեաց պաշտամուքին հա-  
ւաքումներն օրագրութեան ձեռով կը հա-

զօրդէ կ'ալիցիոյ մէջ ունեցած վանքին հա-  
ւատաւոր քոյրերուն. Etheriaի օրագրու-  
թեան ձեռագիրը 1887ին գտնուած, և նոյն  
տարին հրատարակուելով՝ թարգմանուած  
է այլ և այլ լեզուներու. մենք անոր անդ-  
ղիերէն թարգմանութենէն կը քաղենք Հայ  
ձաշոյցին վերոգրեալ ժամերուն համապա-  
տասխաններն, յանձնարարելով ընթերցո-  
ղին որ բաղդատութեան համար հետեի  
տօներու օրուան կարգին, ինչպէս նշա-  
նակած ենք վերև. «Չորրորդ օրը, (Հայ  
ձաշոյցը՝ հինգերորդ) միննոյն հանդիսաւո-  
րութեամբ պաշտամունք կը կատարուի Չի-  
թենեաց լերան խիստ գեղեցիկ եկեղեցոյն՝  
Աշակերտարանին մէջ» (Eléona).— «Կիրակի  
օրը, երբ Մատուէն կ'արձակուին, սար-  
կաւազի ազգարարութեան համաձայն, ժա-  
մը եօթին, հաւատացեալք կ'երթան Չի-  
թենեաց լեռը Աշակերտարանի եկեղեցին, ուր  
եպիսկոպոսը և ժողովուրդը օրուան և տեղ-  
ւոյն յարմար սաղմոսներ կ'երգեն՝ ընթերց-  
ուածքներով: Ժամը իննին ալ, երգելով  
կ'երթան դէպի վեր Բրի եկեղեցին (Imbomon),  
այն տեղը, ուրկէ Փրկիչը համարարձաւ յեր-  
կինս. բոլոր ժողովուրդը նստած կ'աղօթէ-  
կեր. եպիսկոպոսը ներկայ է՝ միայն սար-  
կաւազները ոտքի վրայ կը փնան, տեղւոյն  
և օրուան յարմար երգեր կ'արտասանեն,  
հանդերձ ընթերցումովք»: Ժամը տասն  
և մէկին, յետ Աւետարանի ընթերցման,  
ժամուկները արմաւենիի ոտեր բռնելով  
կ'երգեն «Օրհնեալ որ զալոց է անուամբ  
Տեռան», և յետոյ եպիսկոպոսին առաջնոր-  
դութեամբ, ժողովուրդը ձիթենիի և ար-  
մաւենիի ճիւղեր բռնած՝ լեռնէն կ'իջնէ յամ-  
րաքայլ, լերան զազաթէն մինչև Ս. Յա-  
րութիւն սաղմոսելով»: «... կէս գիշերին,  
Ս. Յարութենէն արձակուելէ յետոյ, Չի-  
թենեաց լերան Աշակերտարանի եկեղեցին կ'եր-  
թան. եպիսկոպոսը կը մտնէ այն այրը ուր  
մեր Տերը իր աշակերտներուն աղօթք  
սովբեցուց. Աւետարանէն հատուած մը կը  
կարդայ (Մատթ. ԻԴ. 3), յետոյ կ'օրհնէ  
երախաները և հաւատացեալները. ապա,  
կէս գիշերին, իւրաքանչիւր ոք կը մեկնի  
իր տունը»: «... ըստ ազգարարութեան,  
երեկոյին, ժողովուրդը կ'երթայ Աշակերտ-  
արանի եկեղեցին, այն այրը ուր փրկիչը իր  
աշակերտներուն հետ աղօթած էր. մինչև  
ժամը հինգ, ըստ յարմարութեան տեղւոյն

և օրբան, երգեր և սաղմոսներ կ'արտասանեն, և կը կարգան Աւետարան. ժամը վեցին, կ'երթան Բյրի եկեղեցին, ուրկէ Փրք-կիչը համարձաւ յերկինս, յարմար երգերէ յետոյ, Եպիսկոպոսին հետ կը մեկնին ի Կեթեմանի : « Զատիկ ութ օրերուն, Եպիսկոպոսը, ամէն օր, կղերին, մկրտեալ աղոց և ծոմապահ արանց և հոանաց հետ կ'երթայ Աշակերտարանի եկեղեցին՝ այն աչրբ ուր Յիսուս իր աշակերտաց ազօթք օտր-վեցուց. յետոյ կ'երթան Բյրի եկեղեցին ուրկէ Յիսուս համարձաւ յերկինս. երգերէ և ընթերցուածքներէ յետոյ կը մեկնին և կ'իջնեն Ս. Յարութիւն, « Էուսապոս » ի ժամուն : « . . . Սարկաւագին ազգարարութեան համաձայն, ամէն ոք ժամը վեցին կ'երթայ Զիթենեաց լեւոր, բայց առաջին անգամ կը մտնեն Բյրի եկեղեցին, հոն եպիսկոպոսը, քահանայք և ժողովուրդք կը նստին, տեղոյն և օրբան յարմար երգեր և ազօթքներ կ'ըլլան, կը կարգացուի Համբարձման Աւետարանը : Յետոյ կ'օրհնեն Երախաները և հաւատացեալները, և երգելով կ'իջնեն, ժամը իննին, Աշակերտարանի եկեղեցին աչրբ, ազօթկէ յետոյ կը մեկնին, ժամը տասնին : « 40-50 Եպիսկոպոսներ ներկայ կ'ըլլային Ս. Խաչի նաւակաւորին յերուսաղէմ. բազմաթիւ վանականք և ուխտաւորք կը հաւաքուէին Կրդ. օրը, Աշակերտարանի եկեղեցին » (Տե՛ս « The Pilgrimage of Etheria ): Etheria ի տեղեկութիւններ աւելի պարզ են և յստակ, և անտարակուսելիօրէն կը հաստատեն Հայ Ճաշոցին տեղեկութիւններն : Խաչի նաւակաւորքի մասին ծանօթութիւն չի տար Հայ Ճաշոցը :

Յայտնի է թէ՛ Հայ Ճաշոցին պաշտամունքի ժողովոց մասին տուած նկարագրութիւնքն օտարէն թարգմանուած են. բայց ինչ որ ալ ըլլան, անոնց գոյութիւնը կ'ապացուցանէ թէ՛ նախապէս անհրաժեշտ պէտքի մը վրայ իւրացուած են և յետոյ, իբր անցելոյն յիշատակներ, կրկնուած են եկեղեցական գրեանց մէջ : Ըստ իմ կարծեաց, Երուսաղէմի մէջ, եկեղեցական բաժանումէն յետոյ, Հայք ևս միասնաբար կը մասնակցէին Ս. Տեղեաց պաշտամունքի ժողովներուն, մինչև վեցերորդ դարու կէսը. յայտնի է թէ՛ նոյն ժամանակի դասնական խնդիրները պահ մը պէտք է

ընդհատած ըլլան Հայոց մասնակցութիւնը : Ինչպէս նոյն դարուն յիշատակարան մը՝ Երուսաղէմի Յովհաննէս Պատրիարքի՝ առ Արաս կաթողիկոսն Աղուանից՝ գրած թուղթը լիովին կը հասկըցնէ. բայց նկատի առնելով Զաքարիա Պատրիարքին Պարսից ժողովին մէջ (614-15) ըրած արտայայտութիւնը, ի նպատակ Հայոց, (Ասողիկ), և Մոսեստոսի՝ Երուսաղէմէն, Հայոց կոմիտաս կաթողիկոսին գրած շատ փառաբանական նամակը և « ռոգրմութեան խնդրանքը », հայ ուխտաւորներու ձեռքով (Սեբէոս), Երուսաղէմի Հայ Միաբանութեան ղէմ կատարուած հալածանքը, կը կարծենք թէ՛ տեական շին կրցած ըլլալ, և Հայք անխափան շարունակած՝ պաշտամունքի իրենց ժողովները, մինչև էրդ. դար. իսկ արարական տիրապետութեան տակ, Հայք կարողացան պահպանել իրենց դարաւոր իրաւունքը, որուն կը վկայեն սուրբաներու ֆէրմանները և արձանագրութիւնք : Արարական քաղաքականութիւնը ոչինչ ունէր արդելիչ Հայոց կրօնական սովորութեանց կիրարկութեան համար : Իսկ Խաչակիրք, գիտենք պատմութեանէն, աւելի նպաստաւոր դիրք բռնեցին Հայոց հանդէպ եւ ընդարձակեցին վերջինք իրենց իրաւասութիւնքն Ս. Տեղեաց պաշտամունքներու նրկատմար. զանց կ'ընենք հոս Խաչակրաց հետ Հայոց բարեկամական յարաբերութեանց մանրամասն յիշատակութիւնքը. միայն մէջ կը քերհենք Հայոց Փոքր Վկայատէր Կրիզոս Պաւստոսի կաթողիկոսին այցելութիւնը Երուսաղէմ, 1143ին և այդ ասթիւ նոյն կաթողիկոսին Սիոնի եկեղեցոյն մէջ խօսած առնարանութիւնը, որ մեծ ապաւորութիւն գործեց լատին բարձրատիճան կղերին և իշխանաւորաց վրայ, և Ս. Տեղեաց հայկական իրաւունքներուն վրայ իր կնիքը դրաւ, ու այլ ևս անոնք ըլլան իրաւունքաւոր նկատուեցան : Հայրապետին լուսաւոր բացատրութիւններն՝ Հայոց դասնանքի մասին, Խաչակիրներն աւելի մօտեցուցին Հայ Միաբանութեան՝ որ անարդել շարունակեց իր գործը : Այս մասին, ժամանակակից պատմիչներ, որոնց մէջ, Տիրացի Գուլիէլմոս (Չամչ. Հտր. Գ. էջ 53-54) և Կիրակոս պարճանօք կը յիշատակեն Պահլաւունիին ձեռք բերած արգիւնքը. իսկ Սամուէլ Անեցիին խանդա-

վառութիւնը չափ չունի. գեղեցիկ ներքող-  
ներ կը հիւսէ Հայրապետին իմաստուն ա-  
տենարանութեան նկատմամբ. և հարկ  
կ'ըլլայ աւելցնել թէ Փոքր Վկայաւերին  
1143ի այցելութիւնը նոր դարադաշտի մը  
բացաւ երուսազէմի Հայ Միաբանութեան  
համար: Սաշակիրներէն վերջ, Հայոց իրա-  
ւունքները Սալաէտաինի և յաջորդներուն  
օրով աւելի հաստատուեցան, ինչպէս կը  
վկայեն հրովարտակները՝ զոր ապա վաւե-  
րացուցին Օսմանեան Սուլթանները:

Ուրեմն, զանազան տիրապետութեանց

տակ, Ս. Տեղեաց պաշտամունքի ժողով-  
ներն անփոփոխ պահուած են, բացի այն  
մի քանի ուխտավայրերու ժողովներէն, որ  
կամ բոլորովին դանց առնուած են քան-  
դումներու հետեանքով, ինչպէս Աշակեր-  
տարանի եկեղեցւոյնը՝ զազրած ժ՛Գ դարուն,  
և կամ կրճատեալ վիճակով մինչև ցայժմ  
չարունակուած, ինչպէս Բրի եկեղեցւոյնը:  
Յաջորդիւ պիտի զրենք նոյն երկու ե-  
կեղեցեաց հիմնարկութեան և վերաշինու-  
թեանց պատմութիւնը:

ՄԿՐՏԻՉ ԵՊՍ. ԱՂԱՆՈՒՆԻ

## ԲԱՆԱՍԵՂԾԱԿԱՆ

### Յ Ե Բ Ե Ա Յ Ե Ի Ա Ղ Զ Ի Կ Ը

Աւասիկ ինչ որ երգեցին Բարայլի աղջիկներն,  
Արցունքներին Կարմեղսի խոսին վըրայ քափելով .

— Երե՛ք քաղաք ասպատակեց Գաղասցին Յեբբայէ՛  
Յարէ՛լ. շողաց բոցը անոր այգիներուն վրայ բերիի .  
Մոխիրներու սակ իր երգերը լլսեցուց Առոյէր .  
Միննէր, քաղաքը երջանիկ, նըսած իր հունձը կուրայ:

Ջընջըւեցան բոլորովին Ամմոնացոց մարտիկներն .  
Անոնց երկիրն է հարկատու արդ մեր սիրոյն՝ Ասուծոյ .  
Յաղթանակած է Բարայլ, եւ այժմ իր սուր նիշերով  
Ան բարձրեալին կը սարփողէ ամենակար օգնութիւնն:

Անապատէն արձագանգուած ժիւղերական օրհներգին՝  
Կը խառնրի երկարահունչ գոչիւնով ձայնը փողին .  
Ու քայլելով բանակն յառաջ դէպ ամբողջներն Մասփայի,  
Հեռունեւէն կը պատմէ ան ք'յաղթանակեց Յեբբայէ:

Կը խայտայ ազգը բովանդակ հանդիսական ցնծութեամբ .  
Սակայն սքիսուր է յաղթականն, ան կը քայլէ զըլլսիկուր .  
Խուլ՝ այս փառքի կանչիւններուն. ու միայնակ, անխօսուկ,  
Յանկարծօրէն ան կանգ կ'առնէ, ու կը փակէ իր աչքերն:

Փակեց աչքերը անիկա. քանզի հեռուն, քաղաքէն,  
Անա կոյսերը, երգելով, հանդարտ ու յամբը քայլով  
Կուգային. ան կը նըմաւէ նրա իրական երգչախումբն .  
Այս է պատճառն որ, երկիւղով լեցուած, փակեց իր աչքերն:



Կը լքէ նուազը զինք պատուող, որ կը մօտի նեզնետ,  
Գաւնակաւոր սաւիոր, բա՛րձր բընդիւնով գոռ բըմբուկն,  
Ու կնարը սասն աղիկներով, ինչպէս Քիննորը քերես,  
Ու արծաթէ ձայներն անոյ՛ս օտարական ներկին,

Ապա՛, աւելի մօտէն, երգերն, անոնց խօսքերն երկիւղած,  
Քայլափոխները, կրօնարած զրարբազին պարերով,  
Ու զրգուազեղ կայքիւններով ծափահարող այն ձեռներն,  
Ու համբաները հոտաւէ՛ս ընող ուսեր ծաղկագարդ:

Իր գէններուն ծանուրեան սակ կը դողդղան իր ծունկերն.  
Կոպերն իր կէս մը կը բացուին արցունքներէն առաջին.  
Որովհետեւ այն ձայներուն մէջէն հանչցաւ հայրն իսկոյն  
Չայնն ամէնէն գորովալի՛ սա երգին մէջ միամիտ.

«Իսրայէլի աղջիկներ, ի՛մ պըսակս է որ էն առաջ  
Կը պատահասուի անա անոր զըլխուն մագերը պըննել.  
Իմ հայրս է ան, ու ինձմէ՛ գաս ուրի՛ս գաւակ մը երբեք  
Իր օրէնքին սակ չը ցասցուց իր բարեբաւս ընտանիքն»:

Ու իր քեւերը սըրսազին Յերբայէլի երկարեց  
Անոնց ինքու՛ս խանդաղասանն անոր վիզէն կախելով.  
Հայր իմ, զըրկէ՛ զիս, բայց ինչէ՛ն այդ վառանու՛մը սըրսում,  
Միայն արցունքդ կը տեսնեմ, եւ ո՛չ բընաւ նայուածներդ:

Ես չեմ մոռցած ամենեւին անոյ՛ս կնդրուկը զոհին.  
Քեզի համար ես նորածին երինջն երէկ զոնեցի.  
Ո՞վ կըրնայ մեզ սըլարեցընել. Ամենակալը միքէ  
Ոճնաձայնիդ առջեւ միայն՝ չը կործանե՞ց հաղափներ:

— Դո՛ւն, աւա՛ղ, դո՛ւն, իմ սիրական եւ անձկալի դուստր, դո՛ւն.  
Արեւանունքը բոցանոս բանալով հայրը ըսաւ:  
«Ա՛խ, պէ՛տք էր որ դուն ըլլայիր, գաւակս, ո՛վ վիճ վիճերու.  
Պէ՛տք էր որ քու զըրկախառնումդ ինձի քարնել սար արցունք:

Վրէժխնդրութեան Ասուածն ես դուն, Ամենակալ Տէր, զիտեմ.  
Դուն ոնիրին փոխան ինձմէ՛ անմեղութիւնը կ'ուզես.  
Արեան շողին է որ հանոյ է Ասուծոյ նախանձոս.  
Ես իրեն զոն մը կը պարտիմ, այդ զոհը դո՛ւն ես, դուստր ին»:

«Ե՛ս», ըսաւ ան, ու իր աչքերը լեցուեցան արցունքով.  
Ան դեռասի էր, գեղանի. ու կեանքն ունի հրապոյրներ:  
Յետոյ իսկոյն պատասխանեց. «Մ՛ն, երբէ՛ քու եղբորմիդ  
Առաւկան ի՛մ օրերս եղան, ներէ՛ ինձի գէթ միայն,

Որ տանելով ինձ հետ կոյսերը այս բոյր, ընկերներս,  
Երբամ երկու ամիսներ ողջ, բարձունքին վրայ լեռներուն,

Վերջին անգամ, քափառայած՝ ազատութեան մէջ լըռին,  
Երեսասարդ կեանքիս վրայ ու կուսութեանըս վրայ լամ:

Առովնեսեւ պիտ' չը կըրնամ երբեք, հրպարս ձեռներով  
Լըւալ զաւակըս ծոցածին՝ ջուրերուն մէջ հրաւալի.  
Պիտ' չը կըրնաս օրհնել զալուսն անօր, եւ իմ արցունքներս  
Եւ իմ երգերս պիտ' չը կըրնան բընացընել վիշտն անօր:

Եւ իմ մանուան օրը յեսին, ո՛չ մէկ կուսան նախանձոս  
Պիտի չի գայ հարցաբըննել՝ որո՞նք ես հարսը եղայ.  
Ո՞վ է մարտիկն այն որ ինծի համար հագաւ սուղի քուրձ.  
Ու դուն միայն, հա՛յր իմ, դուն լոկ, դագաղիս քով պիտի լաս »:

Այս բառերէն վերջը բանակն, որ հոն նըսած էր ամբողջ,  
Կուլար յուշիկ, ու հակասին վըրայ փոփ կը ցանէր:  
Տառասովին սակ կը ծածկէր իր արցունքներն Յեփթայէ,  
Հեծկըլտօսին մէջէն, սակայն, լըսուեցաւ ձայն մը. «Գընա՛»:

Խոնարհեցուց աղջիկը զլուխն, ու մեկնեցաւ: Ընկերներն,  
Ինչպէս կուլանք մենք գայն, լացին բարձունքին վրայ լեռներուն:  
Յետոյ եկաւ ան ինքզինն յանձնել իր հօրը սուրին:

— Աւասիկ ի՛նչ որ երգեցին Իսրայէլի աղջիկներն:

Քրգ. Թ. Ե. Գ.

ԱՆՅՐԷՏ ՏԸ ՎԻՆԵՐ

Գ Ա Ր Զ Լ Ը Ո Ո Ի Թ Ե Ա Ն

Վընիս հոգին որ պիտի զար լըռութենէն  
Երգի նըման փոխասացեալ՝ երիկնային.  
Վերջին երանգն էր մահաշող իր արեւին.  
Ստուերի դող զոր եղեգները կ'օրօրեն . . .

Սարսուցի յէտադարձող ցոբացումէն  
Անոր յայտն ու ցեծաբեր նըրիրումին,  
Տրտում աղօթքս որուն մեջ դեռ կը բացուին  
Վարդի բառեր եւ շուշանի, ժգուհօրեն . . .

Եւ ա՛յ սոփած եմ սուրբերու նայումսին սակ,  
Ենան ճրագի մը պըպըրուն հաղորդութեան,  
Միացընել ձեռներս անհուն եւ սպիտակ . . .

Եւ չըրենք իմ որ սին խօսքին դեմ փակուեցան,  
Կը զգան իրենց վըրայ կնիք մը ոսկեղեն  
Ձի՛նջ իր հագույն խորհըրդասօղ լըռութենէն . . . .

Գանիւք:

ԱՐՄԷՆ ԵՐԿԱԹ





» — »	24	Եթէ ոչ նախ երթեալ հա- ճի ընդ տրամեալ եղբորն	Եթէ ոչ նախ երթայ և հաշտի ընդ եղ- բարն տրամեցելոյ
» — »	27	յարուցանիցեն զսիրտ քո	Ճանրացուցանեն զմիտս քո
» — »	35	հաճել ընդ ընկերին	հաշտել ընդ ընկերին
» — »	38-39	ընդ հեթանոսս համարեալ եմք, զի անընդունելի ի- ցէ...	Իբրև զհեթանոսս համարեալ եմք անըն- դունելի աղաւթիւք, և եթէ աղաւթ քն անընդունելի իցեն...
» 105 »	14	այլ աւուրք բազումք հեռա- նան	այլ աւուրքք բազմաք հեռանան
» — »	17	ի սուրբ խորհրդոյն ի մար- մնոյն և յարենէն Քրիստոսի	ի սուրբ և ի կենարար մարմնոյն Քրիս- տոսի.
» — »	19-20	կարծես պատիւ համարել Աստուծոյ չմերձենալ ի խոր- հուրդն	կարծէ պատիւ Աստուծոյ համարել ըզ- չմերձենալն ի սրբութիւն խորհրդոյն,
» — »	30	միթէ փասեցա՞ք ինչ. այլ վարձս...	միթէ փասեցա՞ք ինչ. ո՛չ, այլ վարձս...
» — »	32	ցնտաւոր (Տղ. 42 նշանակէ՞նաւ ցնուտ, ցրտուտ, ըրք այլ՞.)	ցնցոտաւոր. — (Չնէլէ է «քոքսոր» բառը Անշէնէ Բարսեղի Բեւեռ)
» 106 »	22	զի բարկութիւն է աղա- զակ և կոխ	զի ի բարկութենէ է աղազակ և կոխ
» — »	26	իջեալ զազարէ իբրև զհուր	իջեալ զազարէ իբրև զհուր
» — »	30	ի ծամ ցասմանն յուզելոյ	Ստեղծէ. Եւ զորբոքումն բարկութեա- նըն ցածուցանես:
» 107 »	5	պարզեւք կան ի միջի ու- ստխացն և կազոցն	պարզեւք կան առաջի աստխացն (.) և կարգացն (.)
» — »	19	և զզութ որդւոց իւրեանց	և զզութ որդւոց ուրացան.
» — »	23	եղբորն տրամելոյն	եղբարն տրամեցելոյ
» — »	24-25	ընդէ՞ր ծանրացուցանես ըզ- սիրտ քո աղաչել զեղբայրն	ընդէ՞ր կարծրացուցանես զսիրտ քո չաղաչել զեղբայրն

(Շարունակելի)

Ե. Ե. Գ.

### ՄԱՏԵՆԱԽՕՍԱԿԱՆ

**ԵՒՌՊՑՈՍԻ ՀՅՅՈՑ ՀԻՆ ԵՒ ԱՐԳԻ ԵՒ Ե-  
ՂՅՈՒՆԵՐԸ, ԵՒ ՊԵՏՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՆՈՒ-  
ԹՅԱՆ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍՆՈՒՈՐԻՉ ՆՈՐԱ-  
ՇԷՆ ԵՒ ԵՂՅՈՒՆ ԳՍԼԻՈՒԳԻ (Գրեց) Թ. Ե. Գ.  
Տպ. Յարկ-Պաղտատ Կանիւէ.—1927. 8° էջ 122.  
Գին 10 Ե. Գ. (Գրեցիկս ամբողջ կառոյր  
յառկացուած է Գանիւի Հայ սրբոցիկներու  
ճգաստի գործին):**

Եղիպտոսի Առաջնոր Քաղաք Մրբական իւ այս  
պատկերազարդ գրեցիկով շատ բանկապին ճգաստ մը  
կ'աւելցնէ հայ գաղութներու պատմութեան վրայ, որ  
դեռ ամէն մասամբ չէ մտակուած սիւրբմատիւ կե-  
րպով: Բայց այսպիսի յուրջ և խնամտ աշխատութիւն-  
ներով է որ կրնայ կազմուիլ հայ գաղութներու ընդհա-  
նուր պատմութիւն մը, որ հարկաւորաբար պէտք է գրե-  
ուի որ մը:

Անուշտ այս գրեցիկը եղիպտոսի հայ գաղութին

պատմութիւնը չէ ուղղակի. բայց իրօք մեծ լոյս կը սրբի-  
նէ Նեղոսի սուրբ և հոգեւուն մէջ հաստատուած հայ  
գաղութներու ծագումին վրայ. վասն զի գաղութին  
կեանքի բարգաւաճումին սովորական երեւոյթն է եկե-  
ղեցիներ շինել ինչ շատ սեղանաւորութեամբ:

Հիւսիսային Ափրիկի կեղեկներ վաղեմի Բաղա-  
մալքարութեանց բաւերաբեմ ըլլալէ ետք, Քրիստոնեա-  
րեան ալ առաջին զտեւրուց մէջ, ճեանաւոր եղան իրենց  
ժողովեալ եկեղեցիներով:

Յարգանամու եւ Նեղոսի շքան բրած երկիրներու  
մէջ առեւտրական եւ Բաղաւական յարաբերութիւնները  
շատ հին են, այնպէս որ Պաղեստինի քրիստոնեացումը  
ուսով պիտի ազդէ եղիպտոսի վրայ, Արդէն Թէպայի-  
սի անապատներ Անտոն եղևուորուն (+ 356) սկսեալ  
հռչակ հանած լին, եւ ամէն ազգէ ուխտաւորներ ե-  
րուսաղէմ այցելելու առիթով կը փախաւէին եղիպտո-  
սի անապատներն ալ տեսնել. իսկ Հայեր այն մարդին  
մէջ ալ ետ չմնային ուրիշ ժողովուրդներէ:

Առեւտրական գործերով Հայոց գաղութը հին պէտք է  
ըլլայ եղիպտոսի մէջ, թէև դեռ այդ հնութիւնը բուս-  
կանով մը ճեանակելու վիճակին մէջ չենք:

Փորզմ Սրբազանն այ, պատմական նմազոյն տոխներու չգոյութենն, Տարիներանց շարժով կը սկսի իր զործին առաջին գլուխը, եւ այնպէս կը կարծէ որ շէտերը, իրեն կազմակերպեալ գաղութ, եղիպսոսի մէջ գոյութիւն ունեցած են ՃԱ. դարուն երկուրդ կէսն յետ միայն:

Բայց կարելի չէ բոնի բէ անկէ յառաջ նայ գաղութներ չկային Նեղոսի ափերուն վրայ, որովհետեւ երբ 1074-1177, իր ամբողջ դար մը, ժարիմեան հարստութեան ասեն նայ վրդուկներ կարեւոր ժամանակցութիւն ունեցան եղիպսոսի հաղահական եւ զինուորական վարչութեան մէջ, պէտք է ընդունիլ թէ այդ վրդուկներ հոն՝ եղիպսոսի մէջ գոյութիւն ունեցող նայ գաղութի գաւակներէն էին, եւ թէ անոնց ինքանութեան զյախ գրանուած ասեն միայն կարելի եղաւ հիմնարկել փաստաւոր եկեղեցիներ, փոխանակ անփառ ու անխառնակ աղօթատեղիներու:

Փորզմ Սրբազան արդէն զսած է ՆԱ. (=981) թրականով իսլամ մը (էջ 10-11), որ ինքնին պատմական հուշատետք մըն է առեկի նմազոյններուն հաւանական գոյութեան:

Գործին Ա. Մասը (էջ 9-66) շատ հետաքրքրական է իրեն պատմական ուրուպիմ, հաստատուած նմախոսական եւ ժամանակագրական առօրինակներով:

Գրեյկիս Ռ. Մասը (էջ 67-112) նուիրուած է Գահրի նորէն Ս. Գր. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյն պատմութեան:

Այս մասին մէջ, նոր եկեղեցիի մը պէտքին, եղիպսոսեան Գրիգորի անձինքն եւ կտակին վրայ հաշիւաւոր տեղեկութիւններն խառնեցր, Փորզմ Սրբազան մտնումանս կը նկատարէ եկեղեցւոյ շինութեան նախապատրաստութիւնները, հարստագետութիւնը, շինութեան սկսուիլը, հիմնարկէր, շինուածական աշխատութիւններ, զանգուկները, ներհամայնի նկարագրութիւնը, նկարները, մազայիները, զենայարկը, ջանքերը, առաջնորդական արտար, եւ այլն: Եկեղեցւոյ յատկապէս, կտուցումովն պատկեր, ամբողջ եւ մասնակի, որմանկարներու եւ մագլաններու նկարներն ու նկարագրութիւնները, ջանքերու ուրուպիմները, այս զբոյլը կը կենդանացրեն՝ պատմական իղնամիտ աշխատութեան մը կենիւր դրուելով սուր վրայ:

Այս բոլոր այնպէս մը գրուած ու նկարագրուած են որ կրճատ նոյն իսկ ներառներու մէջն մէջ պատկերացնել Ս. Գ. ԼՈՒՍՆԱՆՈՒՄԻՉԸ, որ կը ներկայացնէ Հայկական ճարտարագետութիւնը, իրեն համադրութիւնը Հայաստանի նին եկեղեցիներէն համի մը նշանաւորներու անինքն եւ զիմերուն, յիշուած եւրոպական արդի ճարտարագետութեան նախակով:

Գահրի որ Փետր. 12ի հանդիսաւոր օժանով արմատութիւն ստացաւ Գահրիի նորէն եկեղեցին, կ'ուզեն գաղափար մը թալ Սիոնի ընթերցուներուն այդ մասին:

Իրիգը եղիպսոսեան (ձն. 1833 Մյո. 25 — չ 1911 Յն. 21) Գահրիի մէջ ձեռած՝ ընկի Պարսկահայ ձեռագրէն, ուստական փոխ-նիպասաւ, 1906 Յունիս-է-ին կտակ մը կ'ստորագրէ, կտակահասար կարգելով Վսեն. Պողոս Փաշա Նուպարը, որպէս զի իր մահէն Տարի մը ետք կտակած կարուածները դրամի վերածուիլն եւ ձեռնարկելի եկեղեցւոյ շինութեան Գահրիի մէջ վայելուչ տեղ մը:

Համախառնային պատերազմ եւ ուրիշ պատմական

կը յազարեցնեն կտակին զործարարներ, եւ վերջապէս 1917ին կը գնուի գետներ Շարա Արցախի (այժմ Շարա Նազր) մէջ տրոջային վրայ 5280 հառակուտի մէք, որու 1000 հա. մէքը միայն կը յատկացուի Եկեղեցւոյն: Ճարտարագետ կ'ընտրուի Պրն. Լեւոն Նաճիկեան, Փաշիզէն, որուն պատրաստած յատկապէս կ'ընտրուուի Գահրիի Քեմալուրուր գործի կ'սկսի, հիմնարկէր կը կատարուի 1924 Օգոս. 31. Կիր., Շինութեան գործը կը տեւ մինչեւ 1927 Մայիս Շինութեան աշխատութիւնը կը բամուսի եւ ամէն ճիւղ իր զեպն ու վարպետին կը յանձնուի, առանց յարանուամանանական խտրութեան:

Ազուր զուգարիպութեամբ մը Գահրիի նորէն եկեղեցւոյն կտուցումը եւ օժանը կը հանդիպի Եղիպսոսի ինքնավար Քաղաքաւորութեան շրջանին, այնպէս որ էրէ մէջ կողմէն այս հոյակապ արքայապարտաշատութիւնն է Հայ ժողովուրդի ուղղուն եւ գեղարուեստագիտական մարմնացումը անոր կրօնական զգացումներուն եւ զիտակցութեան, միւս կողմէն եղիպսոսի Հայութեան կորոզն է ա'ն, նոր եղիպսոսի Մայրաքաղաքի մէջ, շէտ նպաստ մը պատմական Գահրիի բարեգաղութեան:

Այս ամենկան զբոյլին վերջը գրուած են երկու զոգրոյի խաղեր, մին Նարեկացւոյն նմարէն փերած յար մը, որ կը թրոսայ Սողոմոնեան Տանարին ներհանուածով, իսկ միւսը Վ. Քէլէնանի հայաւունջ զգացումներէն հանանջ մը, որ ժաքեր է Եկեղեցին Հայկականի վերայ, բանաստեղծական հուշատետք մը ազդակին թալ:

— Եկեղեցին Հայկական՝ բարձր ընթացն է հաւատին,

Իմ պապերուս որ եղէն զայն հար առ հար հանեցին,

Եւ երկինքէն իշուցին զայն ցոյ առ ցոյ, անպ առ անպ,

Ու բազումեցան անոր մէջ հանդարտութեամբ հաղորտութեամբ ...

Սաղանն երբ շինեց աւարտեց երուսաղէմի Տանարը, զգայուն աղօթում մը նուիրեց զայն Իսրայէլի Աստուծայն (Գ. Թր. Ը. 26-53), եւ հիւանալի այլատիրութեամբ մը ոչ-իսրայէլացիներուն նմար այ բարեխոսեց, ընթով:

— « Եւ օտարը որ իմ Իսրայէլ ժողովուրդի չէ, բայց նեաւ տեղերէ կուգայ լսելով իմ մեծ անունիդ եւ կգոր ձեռակիդ եւ ամէն կողմ ատարածուած բազկիդ համբար, եւ կ'աղօթէ այստեղ, լսեա իմ երկնային բնակարանիդ եւ կատարեա այն օտարին խնդրուածները. որպէս զի երկրի բոլոր ցեղերը նանչնան իմ անունիդ եւ իմ Իսրայէլ ժողովուրդիդ պէ՛ս վախճան ինզով, եւ զիտեան որ իմ անունիդ կուրուած է այս ամէն վրայ զոր շինեցի: »

Իսկ մենք կը մարքենք որ Գահրիի այս նորէն եկեղեցին, որ Փետր. 12-ին հանդիսապէս արքայաժողովեցաւ Լուսաւորիչ անունով եւ նուիրուեցաւ Աստուծայ, ըլլայ լոյսի եւ խաղաղութեան խորհրդանշան մը եղիպսոսի հայրութեան մէջ:

Փորզմ Սրբազանի զործանելութեան պատմական արդիւններէն յաւերժական յիշատակ մը պիտի ըլլայ Ս. Գ. ԼՈՒՍՆԱՆՈՒՄԻՉԸ Նեղոսի ափերուն վրայ, պատիւ բերելով եկեղեցւոյն հարեարին, եկեղեցւոյն Հայութեան եւ եկեղեցւանուէր Առաջնորդին:

ԲԱՔԳԷՆ ԵՊԻՍՈՊՈՍ

# ԲԱՐՈՅԱԽՕՍԱԿԱՆ

Ա.

## ՀԱՅ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԿԵԱՆՔԻՆ ՔԱՅՔԱՅՈՒՍԸ

Առաւելագէտ ընդհանուր պատերազմին ի վեր հայ ընտանեկան կեանքը քայքայման տխուր պատկեր մը կը ներկայացընէ մեծ չափով Հայաստանի, ո՛չ նուազ հասկանելի համեմատութեամբ արասասմանի մէջ:

Մեր ապրելու արդի պայմաններուն մէջ Նուազ չէ թիւը այն երիտասարդներուն և օրիորդներուն, որոնք իրենց օգնական համ ընկեր ընտրելու զործին մէջ, ո՛չ առջի յիշուածներէ կ'ընեն, ո՛չ պահանջուած հանգամանքները կը փնտռեն, ո՛չ ալ ընտանիք կազմելու զիտակցութիւնը և զայն սպաւնցելու մտահոգութիւնը կ'ունենան:

Նախնական անասարակ սիրահարութիւնով և քրքրեմ տարին չբոլորած կամ սիրտը կը չքնն կամ կը զիմեն դատաստանողան իտրհուրդին:

Չմտայնութիւն է տեսնել թէ հին ամանորէ ոմանք իրարու հետ 10, 15, 20 տարիներ կենակցելով հանգերձ՝ կը վարակուին նոր սերունդի մէջ հարակած այս հիւանդութիւնէն:

Գտներու ընտելութիւնը մեծ մասով նրթական անձկութեան, առաւելագէտ բարքերու անհամաձայնութեան, մէկ կամ միւս կողմի բարոյական գայթուտին հետեւանք է:

Գիմուսներու յուսացուած ելքը չարքուած կամ այր ու կնոջ միջև հաշտութիւն չգոյացած պարագային՝ զործին հետեւանքը, բարոյական տեսակէտով ծանրակշիւր կը գտնայ: Եկեղեցոյ հեղինակութիւնը ոմանց համար արժէք չի ներկայացնիր: Կան այնպիսիներ ալ որոնք բաւարարութիւն չտեսցած միջոցին՝ կը զիմեն օտար եկեղեցիի: Այս վերջի պարագան պուլկարահայութեան մէջ տակձուած առաջնորդական տապնապի ծնունդն է:

Ան այսպէս կը քայքայուի հայ ընտանեկան կեանքը որ մեր գոյութեան տեսակէտով, դարերու ուժգին մրրիկներու զիմադրուող ամէնէն զօրաւոր ամբուութիւններէն մին եղած է իր սրբանուէր օծութիւնով և հայրենանուէր բարքերով:

Այդ օրինակ անձերու մօտ՝ ամուսնութեան հին, բարի օրերու սրբազան զրոյմը եղծուած է. այր ու կնոջ միջև անոնց խանդաղատանքի և քաղցր յիշատակներու ծաղիկներով հիւսուած շղթայ մը գանձնք այլ ևս իրարու հետ չի կապեր: Թախծալից տրամադրութիւն մը, զիրար դատելուն մէջ անհանգուրժելի ընթացք մը, անարդար կասկածամտութիւն մը, գձուձ վերաբերմունք մը կը քանդեն մեր ընտանեկան յարկերը: Մինչդեռ անգին կը տեսնենք հին սերունդին պատկանող երջանիկ ամուսնի, որոնց երիտասարդութիւնն ու գեղը խամբած, ներքին հուրքը մարած ըլլալով հանգերձ՝ իրարու հանդէպ սէր, զորով և յարգանք կը տածեն, վասն զի իրենց հոգիին մէջ բունած է սէրը, որ երբք թառամիլ չի գիտեր: Անոնք տակաւին Աստուծոյ պատուէրները կը պահեն, հասարակաց կարծիքէն կը չիկնին, ընտանեկան խաղաղութիւնն ու սրբութիւնը իրենց համար անձեռնմխելի բան մը ունի:

Պատմութեան անհրաքելի մէկ փաստն է թէ հայը իր բնազաւապին մէջ միայն կարողացեր է պահել իր հայրենի բարքերը, սովորութիւններն ու սրբազան աւանդութիւնները՝ հակառակ երկրին մէջ տիրող հալածանքին և զժոխային պայմաններուն: Նուազ չէր թիւը Քղիի, Սարբերգի, Մուշի, Բալուի, Եւայնի, այն երիտասարդութեան որ տիրող անտեսական և քաղաքական տաղնապներու հետեւանքով քաշուած էր արտասահման: Գաւառացի հայ կիրնը առհասարակ ծովակալութեան և համբերատարութեան գմայլելի օրինակ կը հանդիսանար աւելի քաղաքակիրթ կեղրմներու մէջ ապրող իր քոյրերուն, հակառակ իր կրած Ֆիդիքական և շատ անգամներ, ամէն կարգի զրկանքներուն: Իսկ այսօր... այսօր հայ տարագիր երիտասարդներէ և օրիորդներէ կարեւոր մաս մը կորսնցուցած են իրենց երիտասարդական առաքինութիւններն ու հայրենի մաքուր բարքերը: Ամուսնութեան մէջ բարոյական զգացում, կրօնական հաւատք, անայլալ սէր տեսնել անոնց համար անհնարին իմացք մըն է: Տիրապետող զգացումը առաւելագէտ զգայական զրգիւն է, երբեմն ալ անիրաւ մամոնան:

Աւելորդ է ըսել թէ՛ ամուսնական այս



Ք.

Ի Ո Ն Ա Ր Հ Ն Ե Ր Ը

Քսան դարեր առաջ, աշխարհի վրայ ձայն մը, միակը և առաջին անգամը բլլալով, իրեն կը կանչէր բոլոր թեոնատորուները և յոզնածնէրը, և անոնցմէ մեծ բազմութիւն մը, երազի մը ունկնդրելու պէս, սաքի կեցաւ լսելու համար այդքան բազասուած այդ կոչը. աշխարհ անուշ էր այդ ձայնը իրենց հոգեկան տագնապներէն բզկացող ականջներուն: Աշխարհի խոնարհներն էին անոնք, որոնց կերած հացը արցունքներու մէջ թրջուած էր, որոնք քարեր ունէին իրենց գլխուն բարձ: Չարշարուածներն էին անոնք, որոնց երեսները արեւին կրակներէն խանձած էին, որոնց շապիկները քրտինքէն զեղնած ու հոտած էին, որոնց ձեռքերն ու ոտքերը կարծրացած էին զծնողակ աշխատանքներու հարկէն: Կեանքի ճամբաներուն վրայ յոզնածներն էին անոնք, որոնց ձեռքերը կը շինէին ու կը բեղնաւորէին, խարազանի հարուածներու ահաւոր երաշտութեան տակ, որոնք կը ստեղծէին աստուածներու քմահաճոյքին համար և այն աստուածներու զօրաւոր կրունկներուն տակ կը ճզմուէին, միտի անճանաչելի կոյտերով, որոնց տագնապները մեծներու հաճոյքները կը շինէին, սերունդէ սերունդ ծառայելով իրր շինութեան քարեր անոնց հոյակերտ պալատներուն և շտալ ու ցոփ զեղխութիւններու յարգարանքին:

Այս մտածումները արթնցուց իմ մէջ, Փարիզէն հեռագիր մը, որուն համեմատանախարար մը կը նախազանէր, Սօրպոնի մէջ, լաւագոյն գործաւորներու պարզեւարաշխութեան: Մտայնութեան և արժէքներու գնահատութեան ի՞նչ հսկայական փոփոխութիւն է սա, որ կը զբաւէ այսօր մեծերու հոգիները հանդէպ խոնարհներու. աւանց որոնց կեանքը անձնութեան զիծ մըն է երկարած օրօրոցէն մինչև զերեզման և աշխատութեան խորունկ և երկարածիզ ահօս մը, բոփանողակ կեանքի մը տեսողութեամբ:

Համաշխարհային պատերազմի մեծ փորձառութիւնը, քաղաքակրթութեան անօ-

րինակ աճուճը մարդկային գործունէութեան բազմապատիկ մարդերուն մէջ, բուսեղծող միտքերու և կեանքի գեղեցկութիւնները կերտող ու նոր տեսլականներու վարագոյրը բացող մեծագոյն հանճարներու խոնարհ ծագումը, ազքատիկ երգիքի մը տակ, որոնց խրաքանչիւրը, իրր նոր Աթլասներ, երկրագունդը իրենց զօրաւոր ուսերուն վրայ բարձած կը տանի լուսաւոր հեաքերու վրայ, աստղերէն ալ անդին, պատճառները եղած են այս գնահատելի փոփոխութեան, նոր և յաւիտենական բուկըրունք մը թելադրելով մեզի ամէնուս, շափելու համար մարդկային արժէքները, թէ անձնուէր ու սիրազեղ աշխատանքի կեանքն է միայն արժանի պաշտամունքի և ծառայելու իրր անքակտելի պատուական մը մարդկային իրական մեծութիւններու:

Այս սկզբունքը որ բոլորովին նոր չէ և որ սակայն տակաւ կը լայնցնէ իր սահմանը և կը տարածուի մարդկային ամէն կորզի աշխատանքներու վրայ, որոնց նըպատակը բարի է և կը ձկտի ընդհանուր բարօրութեան, բեղնաւոր սկզբունք մըն է, վարակող հանգամաքով, բոլոր պարզ հոգիները խանդավառելու սահմանուած: Փառասիրութիւնը, որ մեծերու իրաւունքը կը նկատուէր մինչև հիմա և շատ անգամ այնքան անարդար կերպով. կերպով մը ամէնուն սեփականութիւնը կը զառնայ, իմս, քուկզ, ամէնուն անխտիր: Մարդիկ պսակներ ունին ամէն գլուխի համար, կը բաւէ որ այդ գլուխները իրենք զիրենք արժանի կացուցանեն պսակուելու: Երկրագործը, շինականը, արհեստաւորը, աւելածուն, գիւղերու անկիւնը նեատուած քահանան, գիւղի վարժապետը, բոլոր անոնք որ ձեռքեր ունին աշխատութեան լծուած, հոգի և միտք ունին ստեղծագործող, որոնց մէջ հանապազօրեայ հացին մտմտութիւնը կը միանայ զազափարին գեղեցկութեան, բոլոր այս աշխատող բազուկները կրնան երկարիլ բունելու համար իրենց սահմանուած պսակները, փառքի և անմահութեան պսակ մը: Նոր սկզբունքով ս'չ մէկ օգտակար աշխատութիւն չի կորսուիր, կեանքի և մարդկութեան գիրքէն, պատմութիւնը կը սրբագրուի, և մեծ անունները կը սղազբուին, փոքրերու և խո-

նորհներու տեղ բանալու համար: Պատմութիւնը գործողներունն է, խոստարն աշխատաւորներունը:

Ի՞նչ բեղնաւոր և հեռահաս սկզբունք է սա աշխարհի գործերուն մէջ:

Վերջին պատերազմէն ի վեր վարժուած ենք փնտսելու անձանօր զինուորը ինչպէս երբեմն անձանօթ Աստուածը, մեր երախտագիտութեան տուրքը հատուցանելու անոր ածիւններուն, անոր հողին: Անձանօթ զինուորն էր որ վատակեցաւ պատերազմը, արդարութեան և իրաւունքի կռիւը. փոյթ էջ որ անոր անորինակ ճիւղերուն յաղթանակը շտուաւ արդիւնք մը անոր հաւատքին շափով և թափած արիւններուն յորդութեամբ: Մարդոց և ազգերու այդ գնահատութիւնը իր մէջ տեսակ մը խղճահարութիւն, տխրութիւն և կոտորածութիւն ունի, որ կը վրդովէ զանոնք, և անոնք պիտի զիտնան ժամանակին հետ արժանի ըլլալ իրենց անկեղծ թեւամբ, այդ զերեզմանին առջև մատուցուած պաշտամունքին և յարգանքին: Չյուսահատինք մարդոցմէ, անոնք պղտիկ քայլերով կը մօտենան բարձունքներու, կարծես կը վախնան յանկարծական և արագ ոստումներէ զէպի վեր, որոնք կրնան իրենց շունչը կտրել իրենց ներսիզին:

Տարին անգամ մը, ինձի համար հաճոյք մըն է կարգալ առաքինութեան մըրցանակի Փարիզի Ակադեմիոյ տեղեկատուութիւնը թերթերու մէջ: Խոստարն հոգիներու և պղտիկ մարդերու պատմութիւնն է ան, ա՛յնքան սրտասնդիչ և մխիթարական: Այդ հոգիները լայն սահմաններ չունին. շատ անգամ հոգեկան միակ կայծի մը բունկումը եզոզ պարզուկ կեանքեր են. յաւակնութիւնը չունին աշխարհ փրկելու. ա՛յդքան լայն և զորաւոր բազուկներ չունին, մէկ բան միայն կրնան գրկել իրենց սիրով տաքցած կուրծքերնուն վրայ. տառապանք մը, զրկանք մը, ցաւ մը բաւական է իրենց համար. իրենց բոլոր էութեամբ, բոլոր ուժով, կարճ և ազգասիկ կեանքի մը օրերուն համբանքովը, կը փաթթուին այդ ցաւին, կը պրկուին, կը դաւարուին, կը խոռովուին սպաննելու համար ցաւը, մխիթարելու և սփոփելու տառապանքը, ժպիտին երանութիւնը զնելու ա-

զագուն էութիւններու մէջ, և բոլոր այդ գերմարդկային ճիւղերը լուկ ցաւին վրայ տարուած յաղթանակին և իրենց պարզունակ հոգիներու գոհունակութեան համար: Եւ երբ հանրային երախտագիտութիւնը, կարծես շտախ հետաքրքրութեամբ, կու գայ իրենց վեհմ զուցազունութիւնը յայտնարեկ ամէնուն աչքին, աշխարհի հրացումին, կը վրդովին զոգութեան վրայ բունուողի մը պէս, կը շառագունին և աչքերնին կը դամուին գետնին, կարծես ըսէին զիրենք գնահատողներուն. «հանգիստ թողուցէք մեզ մեր համեստ սէրերուն մէջ, ժամանակ չունինք զովեսաներու ունկընդրելու, անոնք կրնան մեր գեղեցիկ հոգին սպաննել»:

Պաշտելի՛ հոգիներ, աստուածնե՛ր որ մարդոց մէջ կը պտըտին, շատ անգամ առանց ճանչցուելու:

Ազգը կ'ուզէ վարձատրել իր լուսագոյն գործաւորները, թէեւ անոնք վարձքի չըսպակեցին լուսագոյնը ըլլալու համար. անոնք մտիկ ըրին միայն իրենց ներք խօսող ձայներուն որոնք շատ հեռուն կու գային: Եւ երբ կը կարգամ այդ հեռագիրը, հոգիս երազով մը կը բունկի ու կը լուսաւորուի:

Կը կարծեմ տեսնել, ապագայի մութիւն մէջ, անշուշտ ո՛չ շատ հեռու, մարդերը նոյնացած իրենց իրական շահերու ուղիղ հասկացողութեան մէջ, որ ազգի ճղճիմ սահմանէն դուրս կու գայ, որ իրենց շահը կը փնտսեն ամէնուն շահին մէջ, և արդարութիւնը կը դաւանին հասարակաց իրաւունք մը և աչքերնին կը բանան տեսնելու համար ազգերու բազմութեան մէջ խոստարնները, որոնց համար պատմութիւնը էջեր չունի, որոնք զօրաւոր ժանիքներ ու ճանկեր չունին բզքտելու և յօշոտելու համար որոնց մէջ զիւրութիւնը և լքումը լուեցուցած են ամէն յաւակնութիւն, ամէն փոտասիրութիւն, ամէն ձգտում լուսագոյնին, որոնք անկիւն մը նետուած են, արհամարհուած ու նախատուած, որոնք կեանքի մէկ արտայայտութիւն միայն ունին, լացող աչքեր և զսպուած հեծեծանքներ, և համակերպած իրենց այս լեզու ճակատազրին, կը դորձեն, կը շինեն, կ'արտազրեն, աշխատանքի ամէնէն գծնդակ հար-

կերուէն տակ ընկճուած, և իրենց տխուր գոյութիւնը կը քաշքշէն հողին վրայ: Գործատեղանին առջև, երկրի մութ ընդերքներու մէջ, ժայռի մը կուշտին, արևին կրակներէն շորցած, սաստկաշունչ հովերու շունչէն ընդարմացած, հազարումէկ զըրկանքներու մէջ արարուած, անարդարութեան տակ ճզմուած, խանութ, աղաստ և անյայտ նկուղներու մէջ դիզուած, շոր հաց մը կրծելու սիրուն, և հակառակ այս ամենուն իրենց բազումներու բեղնատուր աշխատանքը արամազրկելով աշխարհի և մարդկութեան:

Այդ երազուն մարդկութիւնը կ'ըր պիտի գտնէ արդեօք այդ խոնարհ աշխատատեղը համայնքները, իր գնահատութեան և էքսպատացիայութեան ստոյգանքը գնելու համար անոնց աւերակ կեանքին մէջ

Կ. ՄԻԱԼԵԱՆ

**ՄԻՈՆԻ ԼՈՍՍԱԳԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

Կը հաքցեն մեզ.

—Մեծպանը ինչպէս կրօնով անցրել, Լանի որ ուսելի կողմէն նին խոստիւններ բույցած են:

—Ինչպիսի զիբեք կը յանձնարեմք մեզ կարող Մեծպանոց մէջ, որ կրօնական եւ հոգեւոր սեփու ճան:

1.—Մեծպանը շրջան մըն է հոգեւոր մարդանքի և այս մարդանքը օգտակարացէս ընելու համար պէտք է համակերպել մարդանքի գրծուարին պայմաններուն: Դախելիք ծովի և պանի մէջ խոստացած են այդ պայմանները, և երանի՜ թէ մեր ժողովուրդը մտացած ըլլար զանոնք: Կ'ընդունինք թէ այս զարուէն մէջ կեանքի և կենցաղի պայմանները փոխուած են՝ քաղաքական և տնտեսական ազդակներու տակ, բայց սկզբունքները կը մնան անալլայլ և անխախտ: Կ'արժէ ուրեմն պահել և յարգել ծովի և պանի բակրդունքը, իրբու անվիճելի պայման նոյն իսկ աստղագիտութեան, և շղթիկ մարմինը շարքա ըլլալու իր փոխ առաքելութեան:

Պէտք է քաջ գիտնալ որ մարդիկ ազատ չեն վարուելու իրենց մարմնին հետ՝ իրենց կիրքերուն և միտումներուն համաձայն: Այս սկզբունքով է որ որկրամարդկութիւնը և շատակերութիւնը մեղանշական են կրօնական տեսակէտով: Կան մարդիկ, և այնպիսիներ շատ են գրգռատարք, որ չեն հասկընար կամ չեն կրնար հասկընալ այսքան պարզ իրողութիւն մը, և կը կարծեն թէ կրօնական մոլորանշակութիւն մըն է ուսելիքի քանակին և որակին չափ գնել որոշեալ օրերու և շրջ-

շաններու մէջ, կամ եկեղեցական լեզուով՝ ծով կամ պահք բռնել:

Մենք հերու Սիմի մէջ (էջ 65-8) խնամքով բացատրեցինք Մեծ Պահքի Կրօնականութիւնը:

Կարգացէ՛ք նորէն այդ տողերը, և յարգեցէ՛ք ծովի և պանի սկզբունքը, եթէ չէք կրնար եկեղեցուց կողմէն կանոնադրուած կերպով ծովի և պանի Որովհետեւ Աստուծոյ թագաւորութիւնը ուսելիք և խմելիք չէ, այլ՝ արդարութիւն և խոստացութիւն և խնդրութիւն ի շողին Սուրբ (Լուս. ԺԳ. 17). որովհետեւ կերակուրով չէ՝ որ Աստուծոյ առջև պիտի կենանք, կերակուր բուսածը եթէ չուսենք՝ չենք պակսիր, եթէ ուսենք չենք աւելնար (Ա. Կեր. Ը. 8): Ինչոքից մեր հոգիին իրականները և մեր ներքին արժէքները մարմնի անյայց ցանկութիւններուն շղթիկ վրայ է. և այ՛ն է մեծ ու փոքր պահերուն ալ իրական և իսկական նշանակութիւնը: Ուսելիքի և խմելիքի մէջ շափաւորութիւնը, ժուժկաւորութիւնը և ընտրութիւնը անհրաժեշտ են մարմնաւոր և հոգեւոր առողջութեան, և այս կրկին առողջութեան սիրանուր համար մարդ պէտք է որ, բառերուն աւելի լայն և իմաստասիրական առումով, միշտ պահեցող ըլլայ:

Եւ այս պահեցողութիւնը կամքի տէր մարդիկ, հաւատացեալ և երկրպագ հոգիներ, կրնան յարգել և գործադրել ամէն տակ և ամէն տեղ, ո՛ր որ ալ ըլլան և կեանքի ի՛նչ պայմաններու մէջ ալ գտնուին:

2.—Շողեւոր մարդանքը լման կարենալ ընելու անհրաժեշտ պայմաններէն մէկն ալ, հոգեւոր ընթերցումն է: Եւ առաջին գիրքը այս ընթերցանութեան պէտք է ըլլայ Սուրբ Աւետարանը, և առաքելական գրուածները, և Հին կտակարանէն ալ մասնաւորապէս մարգարէութիւնները: Արդէն այս է պատճառը որ Մեծպահքի մէջ շայտատաննայց եկեղեցին շատ ընդարձակ ընթերցուածներ ընտրած է Սուրբ Գրոց այդ կրք հիւղերէն ալ՝ հաւատացեալ ժողովուրդին ի լուր կարգացուելու համար:

Մենք չերմայեալ կը յանձնարարենք մեր սիրելի ժողովուրդին որ Սուրբ Գիրքը ձեռքէ չըրկեն. կարգան պայն ո՛չ միայն Մեծպահոց մէջ, այլ նաև բոլոր տարուան ընթացքին:

Սուրբգրական ընթերցումին քով շատ հանելի պիտի ըլլայ աչքի առջև ունենալ կրօնական հին և նոր գիրքեր, որոնք զգալի կերպով ժողովրդականացան այս մէկ երկու տարիներու ընթացքին:

Նարեկին աշխարհարար երկու նորագոյն թարգմանութիւնները Թորոս և Գարեգին Եպիսկոպոսներու աշխատասիրութեամբ, գեղեցիկ նպատակներ են հոգեմուտք ու ազօթանուէր հայուն համար: Ո՛րչափ թելադրական և նարեկացին, գիտե՛ք, պէտք է սիրով և երկրպագութեամբ ձեռք առնել այդ ազօթուսոյց գիրքը և կարգալ ամփոփ և կեդրոնացեալ մտքով: Ղեւտոնց Եպիսոպոս Պարզ Քարոզները ժողովուրդին համար շատ մատչելի շարք մը կը կազմեն: Կը յանձնարարենք Սիմի կրօնական էջերը շտապալ: Ան-

ցեալ տարուան հաւաքածուին մէջ կրկին և կըրկին կարգալիք սիւնակներ կան. իսկ այս տարի Ս. Պատրիարք Հօր գրած կրօնական խորհրդածութիւնները պէտք է որ երկար ատեն ըզրազեցնեն միտքերը: Ուրիշ ընտիր նպատակ մըն է խորհողներու համար Թորգոմ Սրբազանի ԱնեՏԱՐԱՆԻ ձԱՄԲԷՆ գրքոյկը, որու նիւթերը Սիանի մէջ ալ կը մշակուին այս տարի: Կ. Պոլսի Հայ Խոսնակը, Ֆրէզնոյի Փարոս իբրև կրօնական լուսը Հրատարակութիւններ, Ներմայէս յանձնարարելի են Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ զաւակներուն:

Մեր ժողովուրդը ամենեւին իրաւունք չունի զանգատելու՝ զուտ հոգեւորական և կրօնական հրատարակութեանց քելուքներն:

Վերոյշեալ հրատարակութիւններ ինքնին ցոյց կուտան որ համաշխարհային պատերազմին ազդեալութիւնը հետեւանքներուն մէջ, ուր Հայ ժո-

ղովուրդը անհասկընալի անիրաւութիւններ կրեց, չկորսնցուց իր խելքը, և հակառակ իր վայրագութիւն և զաղթային կենցաղին, հաւատարիմ մնաց իր հաւատքին և իր մայրնի կեկեղեցւոյն, և հիմայ հետի իր բնաշխարհի կրօնաշունչ հաստատութիւններէն, կրօնքի խօսքեր կը փնտռէ, հոգեւոր կեանքի խորհուրդներով կ'ուզէ սփոփուիլ ու արիւնալ կեանքի կոխին մէջ, և այս պէտքերուն գոհացում տալու համար է որ վերոյշեալ հրատարակութիւնները գոյութեան իրաւունք ստացած են:

Հաւագոյն ընթերցումներէն մէկն ալ չկարգան է թեթև և լոյրը հրատարակութիւնները: Մաքուր գիրքեր միայն հաւատարիմ և մըտերիմ ընկերներն են մարդուն. մնացածները կը մտրեցնեն և կը տանին զէպի կործանում: Միայն մաքուր գիրքեր կարգացէք:

# ՆՇԽԱՐՔ ՆԱԽՆԵԱՅ ՄԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

## Ս. ԵՓՐԵՄԻ ԱՍՈՐԻՈՅ

### ՎԵՇՏԱՍԱՆ ԱՍԱՑՈՒԹՄ ՎԱՍՆ ՆԿՈՄԻԴԵԱՅ ՔԱՂԱՔԻՆ

ԵՒԹՆԵՐՈՐԻ ՎԱՍՆ ՆԿՈՄԻԴԵԱՅ

(Շար. ՍԻՈՆ ԹԻՒ Զ ԷԵ)

Եղև քաղաքն որ եղծաւ, բոյսու՛մն սրգոյ երկրի: Համբաւ իւր համբաւ զառն: Քանութիւն արբուցանէ ականջաց, որոց չարչարեցան լսելիք իւր ի լոկ և ի մերկ համբաւոյն: Քանի՛ ևս չար էր արդե՛ք եթէ մաւտ էր ի գործ անդր չարչարումն, որ կարաց տանջիլ ի ձեռն համբաւին զհեռաւորս: Զիտ'ոյ արդե՛ք և քանի՛ տանջուց զործով զմաւտաւորս: Եղբայր որ մեռանի տասն եղբաւր, կարէ արտում առնել զըհայր և զմայր իւր: Եւ մի՛ կորուստ մի՛ոյ իրիք ասնէ տխու՛ր գտէր ընչից: Քանի՛ ևս զառն իցէ սուգ, ուր կորեաւն ամենայն ինչ, և չիք մնացորդ որ քաղաքի, և ո՛չ զաւակ որ մխիթարէ: Ուր կորեաւ ամենայն ինչ, եղևն մխիթարութիւնք իբրև զոչինչ: Ուր ապականեցաւ ամենայն ինչ, մի՛ ինչ կարէ մխիթարել: Շփոթեալ են անդ մնասք, չփոթեալ են համբաւք նոցա: Վասնզի չփոթ է պատմութիւնն, չփոթ է և ողբումն: Քանի՛ զառն է սուգս այս, քանզի սաստի՛կ է: Կարի է այս, զի ոչ կարէ բերան բովանդակել զեզձուածան որ եղևն անդ: Ո՛ր հիւանդ

զարձաւ յախտէ, յաճախեաց ի մնաս իւր ուրախութիւն: Եւ զի հնաս յաստիճան մահու, սախեաց վայ ի բարկութեան նուրա: Ո՛չ ուրախն վաշխեաց յուրախութեանն, և ո՛չ որ զարձաւն յառողջութեանն: Վայ եղև հասարակաց, զի եղև մահ հասարակաց: Կալիք որ յառաջ քան զաւրըն, լալո՛ւմն էր մարգարէութեանն: Իբրև վասն մեռելոց լայնն, զինքեանս լացին ի լալն: Ինքեանք զինքեանս իբրև ոչ զիտէին, կանխեցին լացին թշուառքն: Բերանք իւրեանց ողբային զինքեանս, ձայնք իւրեանց աշխարէի՛ն զնոսա: Բայց յիրաւի զիպեցաւ լալումն, ալ ի ծածո՛ւկ խորհրդով: Զի իբրև խորհրդիւ ի կեանս իւրեանց, կանխեցին լացին զմահս իւրեանց: Մինչ լայնն զմեռեալս իւրեանց, վազվազեցին հասի՛ն մահք իւրեանց: Ընդ ճշոյն որ վասն մեռելոց, եղև զխոր՛ւմն կենդանեաց: Ժիչն որ վասն մեռելոց նոցա, պաշտեալ զմահս նոցա: Եղև մարգարէ՛ նախ քան զփոքր մի հարուածոց որ եկին յեա սակաւ միոյ: Բայց թերևս յայն աւուր յաճախեցին մեռեալք քան զայլոց

աւուրց, զի կանխեցին զբռնմանը՝ անակաք  
 ք ձեռն յայտնեաց: Ձի ի(¹) յաճախելն մե-  
 աւելոց նոցա, նկարեցի՝ խորհուրդ մահու-  
 նոցա: Եւ ի յաճախել ճշոցն, լացցէ՝ քա-  
 ղաքն զանձն իւր: Ձի մեկնեցաւ յ[ը]նկե-  
 րաց(²) իւրոց զեղեցիկն քան զ[ը]նկերս(³)  
 իւր: Մի զի եթէ տեսցուք մեծարեալ և  
 պատուեալ պատկաւք, ընթանա՛յ ի մեզ  
 արտօմութիւն, իրբև ոչ կոչէ ոք զտրտու-  
 թիւնն: Մեռեալ որ անցանէ արամեցու-  
 ցանէ, զի կապեալ է տո՛մ մեր յաղամ:  
 վշտանայ ակն մեր ընդ հրոժ[ար]ելոյն(⁴),  
 զի մի՛ է ազգ մեր յեւայէ: Տրտմի՛ք վասն  
 յեղձուցելոյն, զի մի՛ արմատ է ամենե-  
 ցունց: Մէր ծածուկ շրջի ի մեզ, զի հա-  
 րապատութիւն է ի միջի: Եթէ վասն սա-  
 կաւ սզոյս տրտմի վշտացող բնութիւնս  
 մեր, քանի՛ ևս լցցին աչք արտատուաք  
 վասն քաղաքին որ լի է զիակամբք: Ո՛ր լցցէ  
 զբերանս իւր ծաղու, զի լի՛ է քաղաքն  
 հեղձուցելովք: Ննջեցին յերեկորեա[յ](⁵)  
 և անկա՛ն վերարկուք զմարմնովք իւրեանց:  
 Ննջեցին աչքուն, և ահա անկեալ շին-  
 ուածք իւրեանց զմարմնովք իւրեանց:  
 Յայնմ զիշերի թիբես առաւել խոր ար-  
 թուն եղեն քան յամենայն գիշերս: Ձի  
 գաղաբումն քնոյն(⁶), նկարեցէ՝ զմեծ լը-  
 ոսութիւն շրջմանց նոցա: Իրբև զարթե-  
 աւ քաղաքն այդուն, դարձաւ ամենայն  
 ոք ի գործ իւր: Դատարկ կանայք ի գա՛րգս  
 իւրեանց: Ժբազլուխք ի յոտաա՛յնս իւր-  
 եանց: Ել ամենայն ոք ի վաստակ, հրեշ-  
 տակն բարկութեան յապականել: Ձէին զի-  
 տակ թշուառականքն, թէ մահք իւրեանց  
 ազո՛ւրս կային: Ելին շինողք ի շինուածս:  
 Կազմեցան ճարտարք ի գործ: Մտին զատա-  
 ւորք յատեան: Ելին տեսուչք ի տեսու-  
 թիւնս ընդ հանդիպել երկոց ժամուց: Ի  
 ժամու զի քաղցրալոյս(⁷) հմուտ արեգակն  
 քաղաքին, և զբիցաւ(⁸) ի լուսոյ: Հեղ-  
 ձա՛ն հիւանդք ի մահինս որ ակն ունէին

թէ յարեցին: Իջին յարկք, և ծածկեցին  
 զհիւանդս և զհիւանդատեսս: Հեղձա՛ւ հի-  
 ւանդն ի միջի, և շուրջ գնովաւ հիւանդա-  
 տեսք, ի ժամուն ի տես երթալոյ, ետե՛ս  
 բարկութիւն զքաղաքն: Ի ժամուն յորում  
 ելին բժիշկք ի բժշկութիւնս, ի նրմի՛ն ժա-  
 մու ելին դուարթունք հրամանաւ ապա-  
 կանել: Կենդանիք զմեռեալս յուղարկէին,  
 աւրճաս զամենեւեա՛ն յուղարկէր: Չան-  
 ձինս յուղարկեցին ընդ մեռեալս, զի ընդ  
 նոսա՛ թաղեցան ի հրապարակս: Ոչք յու-  
 ղարկեցին զհրաժարեալսն, տարա՛ւ գնոսս  
 ընդ իւր ի դժոխս: Ելին յուղարկողք յու-  
 ղարկել, և կայա՛ն զճանապարհն յախտե-  
 նից: Կենդանիք յուղարկեցին զկենդանիս  
 իւրեանց, ընդ մեռեալս յանդրդաստուց(⁹):  
 Ինքեանք զինքեանս ելին յուղարկել, զի  
 եղեն ի դժոխս երթալոյ: Երանի մեռելոյ  
 որ հրաժարեաց սակաւ յառաջ քան  
 զայն բարկութիւն: Ձի սպառեցաւ լաց ի  
 սիրելեաց իւրոց: Ի զիակաց իւրոց, պատ-  
 ւով չոգաւ ի գերեզման, և եթո՛ղ զքա-  
 ղաքն ի խաղաղութեան: Ո՛չ ետես զգտն  
 արհաւիրսն: Ո՛չ լուաւ շարժումն սաստիկ:  
 Թաղաւդք որ թաղեցին զնա և զարձան,  
 մտին և հեղձա՛ն ի տունս իւրեանց:  
 Թաղեցին զմեռեալս և զարձան, զի թա-  
 ղեցին ի հրապարակս: Քաղաքն ձե-  
 րունի յախտեցից պատուեաց և թաղեաց  
 զսիրելիս իւր: Եղ և զայեակ կենաց նոցա,  
 ի բողոք մահուց նոցա: Ակնարկել վերին  
 գաւրութեանն, թոյլ ետ քաղաքաց և ան-  
 կա՛ն: Ակնարկումն է որ ունի զամենայն  
 արարածս: Իրբու ոչ ունի զընոսս ձե-  
 ոաւք, ի նա՛ կախեալ են և ոչ են կապ-  
 եալ: Ունի՛ զնոսս, և ո՛չ վաստակի: Աս-  
 տուած ո՛չ եթէ ուժով բառնայ ինչ իրբև  
 զմեզ: Տրկարութիւն է ամենազարին,  
 եթէ ուժով բարձցէ ինչ: Ո՛չ յորժամ մատի  
 և հպի ապա կարէ բառնալ ինչ: Կամք որ  
 առ մեզ տկար են, առ Աստուած զաւրաժ՛ք  
 են: Ձի կամելն(¹) Աստուծոյ է զաւրու-  
 թիւն, կրիչ ամենայնի: Նա է բազուկ ա-  
 բարիչ, որ առնէ զամենայն և ոչ վաստա-  
 կի: Մարդ ցուցանէ զգաւրութիւն իւր, և  
 Աստուած զկամելն իւր: Մարդ առնէ բաղ-

(¹) Ի յաւելուած ուղղիցն:  
 (²) Բօր. գրի առանց ք:  
 (³) Բօր. գրեալ հրաժարելոյն:  
 (⁴) Բօր. գրի առանց յ:  
 (⁵) Յր. ունի՛ ԲՆՆՈյն:  
 (⁶) Քաղցրամեջիւն բարդ բառ Քաղցրալոյս  
 չիք ի բառիս:  
 (⁷) Բօր. վրիպակաւ՝ գրեցաւ, զոր սբբազբիւն  
 ուղղէ յաւելլով կ ի վերայ տղիցն:  
 (⁸) Ե յաւելեալ յուղղիցն:

(⁹) Այսպէս յօրինակիցն:  
 (¹) Ե յաւելեալ յուղղիցն:

կաւ, և Աստուած խաղաղ ակնարկելովն, Ակնարկելն ամենակիր, թոյլ ետ քաղաքաց, և անկա՛ն որպէս զի ի սկզբանէ: Իբրև հասաէր հաստիչն, ակնարկելով կեցոյց զարարածս, ի ձեռն հրամայիչ սիրելոյ իւրոյ: Նոյնպէս խաղաղ ակնարկելովն<sup>(1)</sup>, լուծանէ անցուցանէ զարարածս: Զի միջնովք այնր<sup>(2)</sup> ուսցուք զճառս սկզբանն և կատարածի: Նոքա որ անկանն յանկարծակի, ցուցանեն վասն սկզբանն թէ յանկարծ կացին արարածք, որպէս զրեաց Մովսէս հողւով: Ճուցանեն և զկատարածէ, թէ յանկարծ անցանեն արարածք: Քաղաքն որ անց յանկարծակի<sup>(3)</sup>, հայելի՛ է հրամայիչ արարչին: Տես զնովաւ զակնարկելն նորա, թէ զիւրով լուծանէ զարարածս: Արի կաց սա ի կողմն քաղաքին կործանելոյ, տես զկործանումն նորա ի հեռո՛յ որպէս ոք զի տեսանէ ի մաւտոյ: Զի իշխանութիւն ունին միտք յամենայն կողմանս մերձեալ: Նաև յորժամ անդ կայցէ ոք, և թէ միտքն չիցեն մաւտ, հեռի է մաւտութիւն<sup>(4)</sup> նորա, քանզի չեն մաւտ միտք: Կարէ այսուհետև և հեռի՛ մաւտ լինել մտաւք իւրովք: Արի կաց և նայեաց ընդ նա ծածուկ ակամբ մտաց: Տես զիմաստունս զի հեղձան, և խնդրեա՛լ զվերին իմաստութիւնն: Տես զմեծատունս զի թաղեցան, և խնդրեա՛ զճշմարիտ մեծութիւնն: Տես զզրեղեցիկս զի կորեան, և խնդրեա՛ զզեղն որ ոչ թառամի: Տես զկոյսս որ նեխեցան, և յաճախ անարդեա՛լ զցանկութիւն մարմնոյ: Տես զչինուածս որ կործանեցան, և չինեա՛ քեզ չինուածս ի բարձունս: Տես զամանկութիւն զի յափշտակեցաւ, և մի՛ հոգար վասն ծերութեան: Տես անդ զբնեմութիւն, և մի՛ տրամիր ընդ աղքատութիւն: Տես զճուղութիւն զի գերփեցաւ, և լիւր պի՛նդ յապաշխարութիւն: Տես զտարաուցեալս որ ոչ հաշեցան, և զոխակալս որ ոչ հաճեցան: Ահա հեղձեալ և ընկեցեալ են անդ, և չոգաւ ընդ նոսա ատելութիւն իւրեանց: Ո՛չ մտանէ յարքայութիւն որ երկմիտ է ընդ ընկերի իւրուս:

Թէ ոչ նման է բնակչաց նորա, ո՛չ լինի ի ժառանգաց նորա: Որ աստէն նկատեաց յանձին զսէր մանկանց<sup>(1)</sup> արքայութեան, զնա ընդունի արքայութիւն, չզի տեսանէ ի նմա զնիչ որդւոց իւրոց, և թէ զիցես միտ և հայեցիտ այսպէս ի քաղաքն որ կործանեցաւ, ի հեռոյ<sup>(2)</sup> երկիր ընդրոզ, իբրև ոք զի տեսանէ ի մաւտոյ: Փլանի ակն ի լալիւն, զի փոխեցա՛ւ շէնն յաւեր: Յաճախեն զողոջք ի սիրտս, ի վերայ հեղձեա՛լ և ծածկեալ անձանց: Բերան ողբովք մըմնջէ, ի վերայ չփթեալ երկարոցն: Զարանայ անդ տրամութիւն, ի վերայ կարճահասակացն: Տես զի ամենայն ինչ եղձաւ, և արհամարհեա՛ զամենայն ինչ: Զեռնթափ լիւր յամենայն իմեքէ, և ստացիւր զՏէ՛րն ամենայն իբրէք:

Չհր ներսու ստացնոյ սուրբ ուխտս Ավետոյ հանդերձ մեծամեծ մարտիրոջ յիշխոյի ի Քրիստո Յիսուս: Եւ նոյն ինքն ձեռնորմեացի: Ամեն:

Հրապարակեաց  
Յ. Յ. Մ.

Վ Լ Է Պ Ք Տ Պ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ե Ա Ն

- Ի նախընթաց հասածի Ողբոցս Ս. Եփրեմի
- էջ 381 ա. ծան. 1. բառքս «եւ ի լուսանցըս զողոյի Դ.» զնշելի են.
  - » 382 ա. տ. 15 ի վերուստ. զկնի մանկւոյ փոխանակ վերջակիրտի պիտի ստորակէտ.
  - » » բ. 2 ի վերուստ. զկնի բառիս ապալտարութեան հարկ է գնել վերջակէտ փոխանակ ստորակիրտի.
  - » 30, ա. 14 ի ներքուստ. փոխանակ միջակիրտի պիտի ստորակէտ.
  - » » ծան. 4. ընթ. օրինակն.
  - » 31, ա. 3. ի ներքուստ. ընթ. Յովհաննէս:

(1) Եօր. նախ գրեալ եր' արկելովն, ապա ի բուն իսկ գրե՛ն ուղղեալ:  
 (2) Այսպէս յօրինակին:  
 (3) Նախ գրեալ՝ յանկարածի, զոր բառի բէ բուն իսկ գրիչն ուղղէ:  
 (4) Ի բառգիրս պակասէ:

(1) Եւ. նախ՝ մանկաց, ապա ուղղեալ յաւերամբ ց գոյն:  
 (2) Վերջակաւ գրեալ՝ հեռոյ. յետոյ ուղղեալ, բառի բէ ի բուն իսկ գրչէն:

# Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

ԵԿԵՂԵՑՄԱՅ ՕՍՈՒՄ

Գահիրէի Ս. ԳԻՒԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՉ Եկեղեցւոյն Յոման առթիւ, Եզիպտոսի Առաջնորդ Գեր. Թորգոմ Սրբազան, ճրարէրներ ուղղած էր Ամեն. Ս. Պատրիարք Զօր, ինչպէս նաեւ Սրբազան Եպիսկոպոսներու եւ Սյունի Իմբարզութեան, ներկայ գտնուելու Օժման հանդէսին, Փետր. 11-12ին:

Ս. Պատրիարք Զայր, փառաբեցաւ զանէ Ս. Աթոռին կողմէ ներկայացուցիչ զրկել Զօր. Կիրեղ Վրդ. Խորաշէկանը, Ս. Գ. Լուսաւորչի Մատուեր մըն ալ նուիրելով նորապառօյց Եկեղեցւոյն, բայց զճրախտարար ժամանակը այնքան կարճ էր որ անճանար եղաւ նոյն իսկ անցուցիչ հանել-ճեռուարք Ն. Ամեն. Սրբազանքիւնը ճեռագրով իր խնդակցութիւնն ու օրհնութիւնները զրկեց Թորգոմ Սրբազանին, Պորքին. Փոխանորդ Մկրտիչ Եպ. Աբաւնուհի, նախկին Առաջնորդ Եզիպտոսի, նոյնպէս ճեռագրով շնորհատրեց, իսկ միւս Եպիսկոպոսներ եւ Սյունի Իմբարզութիւնը նամակներով յայտնեցին իրենց ուրախութիւնը Եզիպտոսի Ս. Առաջնորդին եւ շնորհատրեցին Գահիրէի Զայր. Եկեղեցւոյ զաւակները այս պանծալի եւ պատմական դէպքին առթիւ:

Ստուգել կ'արժէր որ Եզիպտոսի Մայրաքաղաքին մէջ Զայրատանեաց Եկեղեցին փառաւորուէր հայացի ճարտարապետութեան չքնաղ նմոյշով մը: Այս գեղեցիկ իրականութիւնն է որ պաշտօնական հանդիսութեամբ եւ կրօնական խորհրդաւորութեամբ արտայայտուեցաւ Փետր. 12'ին Գահիրէի մէջ:

Եկեղեցւոյ զեղակերտ շինուածքը խորհրդանշանն է զայն շինող ազգին հուատարին, եւ կրօնական առարկանութիւններուն: Եթէ ոչ հազուադէպ, բայց շատ թանկագին իրողութիւն մըն է Եկեղեցւոյնութիւնը հոյ ժողովուրդի կեանքին մէջ, եւ ատոր նաւախտարին ու Օժման հանդէսները պատմական նշանակութիւն ունին մասնաւորապէս իրենց միջավայրերուն եւ ընդհանրապէս բոլոր ազգին համար: Եւ Եզիպտոս, որտէ միջին դարու եւ ժամանակակից պատմութիւններուն մէջ, հոյ ժողովուրդը եւ անոր պանծալի զաւակները սակի ակօսներ բացած են, իրենց բարձր ծառայութիւններով, իրաւունք ունէր փառաւորելու հայկական կաթողիկէով մը խաչազարուի:

Յոմենաւ լրջայ Եկեղեցւոյն բարեբարին յիշատակը:

## Ս. ՅԱԿՈԲԻՅԱՆ ՏԱՃԱՐԻՆ ՆՈՐՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Յայտնի է թէ Աթաթուրուոյի արամադրութեանց համաձայն, Ս. Յարութեան Տաճարը, որ Ս. Տեղեաց առէնէն զլիսուորն է, ունի իրրեւ մարտկազմի երտազէմի երեք Պատրիարքներ, այսինքն Զայ Յոյն եւ Լատին:

Պատմութիւնը մեզի կը ցուցնէ, թէ բրիտանական երտազէմի մէջ գտնուող այս երեք ներկայացուցչիներուն վրայ դրուած բարձր պաշտօնն ու պարտականութիւնները ո՛րչափ դժուարին եւ փափուկ

հանգամանք մը կ'առնեն երբ պարագան կը ներկայանայ Ս. Յարութեան Տաճարին մէջ նորոգութիւններ կատարելու, պատկանելով իրենց մէջ հաւատարմութեան հիմք, Իրիմի պատերազմին ծագման պատճառներէն մին եղած է Բեթիցնէմի Ս. Ծննդեան Այրին մէջ նորոգութեան մը առթիւ ծագած վէճերը:

1927ի երտազէմի երկրաշարժին պատճառաւ Ս. Յարութեան Տաճարին մէջի Յունաց Եկեղեցիին վրայի գմբէթը ծանրապէս մտանուելով, երեսն հաւնաձ է այս հին եւ դժուարին նորոգութեանց խնդիրը:

Յոյն Պատրիարքարանին տեսակէտը, թէ ինչք միայն պիտի նորոգէ այս գմբէթը, ընդդիմութեան բախեցաւ միւս երկու իրաւակից Պատրիարքարաններու կողմէ, Կառավարութիւնը միւս կողմանէ, զբմբէթին փլուզումն կտանդին առջեւ, այդ նորոգութիւնը իր կողմանէ կատարելու ստիպողականութեան տակ գտաւ ինքզինքը: Այս անկ կացութեան վերջ մը տալու համար, Ամեն. Ս. Պատրիարք Զայր իր կողմէ առաջնորդ ներկայացուց յանձնաժողովներու վրայ հիմնուելով խնդիրը լուծել ճեռուեալ կերպով:

Ինչպէս որ Յոյն կ'ազէր իր Կաթողիկէին վրայ գտնուող գմբէթը նորոգել, նմանապէս Զայ եւ Լատին Պատրիարքարանները պիտի նորոգէին Ս. Յարութեան Տաճարին մէջ իրենց առանձին սեփականութեանց մէջ գտնուող առէնէն կարեւոր տեղերը: Այս առաջարկը Կառավարութեան կողմէ ընդունուեցաւ եւ անոր հիման վրայ Պաղեստինի Կառավարութեան եւ երեք Պատրիարքարաններու, ինչպէս նաեւ Պաղեստինի Կառավարութեան ու Լոնտոնի Կեդր. Իշխանութեան միջեւ երկարամեակութիւններ տեղի ունեցած եւ վերջապէս համաձայնութիւն գոյացաւ, որ Յունաց Կաթողիկէին վրայի գմբէթը՝ Յունաց կողմէ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի ստորերկրից պատմական հին Եկեղեցին՝ Զայր կողմէ, իսկ Գիւտ Խաչի քարայրը իջնող մանդուխը՝ եւ Տարածման տեղի յատակին աւրուած մասերը՝ Լատինաց կողմանէ նորոգուին: Այս նորոգութիւնները Ս. Զատիկի տօնեկէն յետոյ գործադրուելու պայմանով, այժմէն կ'ուսումնասիրուին երեք Պատրիարքարաններէ ընտրուած մասնագէտներու կողմէ: Այսինքն Զայր կողմանէ՝ Անգլիացի ճարտարապետ Մր. Չօլտէյ, Լատինաց կողմանէ՝ Ֆրանսիական ճարտարապետ Զայր Պարուչի, եւ Յունաց կողմանէ՝ Կառավարութիւնը ընտրուած Մր. Զարիսոն: Այժմ Կառավարութիւնը Յունաց Կաթողիկէի գմբէթին փլուզումն վտանգին տակ գտնուող մասերը վերջնիկ տուած եւ բացուած ծակերը տախտակաճածով եւ ժովաթով առժամայն կերպով ծածկած է: Վերոյիշեալ համաձայնութիւնը աւելի սերտացուց երեք Պատրիարքարաններու յարաբերութիւնները եւ կարելի դարձուց իրագործել ուրիշ երկրորդական կարեւորութիւն ունեցող նորոգութիւններ ալ:

Այն է՝ Չորրորդ Բանիկ Մատարն ներքին պատերը՝ Յունաց կողմէ, Զանգեթ Քաճամանան Մատարն ներքին պատերը՝ Զայր կողմէ, եւ Ս. Յարութեան Տաճարին չրճիք սենեակին ներքին պատերը՝ Լատինաց կողմէ: Առողջով գտա Ս. Յարութեան Տաճարի բակին մէջ՝ Յոյները համաձայնութեամբ նորոգած են իրենց Ս. Արքանամի եւ Ս. Կատարինէի վանքերուն արտարին պատերը, իսկ Զայրը՝ նոյն տեղը իրենց ունեցած Ս. Յովաննէսի մատարն արտարին եւ ներքին պատերը: Տեղի ունեցած այս նորոգութեանց վրայ Զայր Պատրիարքարանին կողմէն հսկիչ եղող Ս. Յարութեան Տեղաց Տ. Յակոբ Վրդ. Թաշճեան պէտք եղած տեղեկագիրները ներկայացուցած է Ս. Աթոռոյ Գեր. Լուսարարապետ Սրբազանին՝ մատուցանելու համար Օմեն. Ս. Պատրիարք Զօր: —

# Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

(Շարունակութիւն)

Ինչպէս որ կ'երեւի Ս. Յարութեան ճանարին նարգուիքեան մասին տրուած այդ տեղեկութիւններէն, զնասուածը Ս. Գերեզմանին զրան հանդէպ, Յունաց եկեղեցւոյն զմտէն է, որուն խաչը վար առնուցաւ: Ինչ որ Քերթերու մէջ տեղի տուած է թիւրքացուիքեան, արժագանգ գտնելով հայ Քերթերու մէջ ալ, իրեն թէ երկրաշարժէն Ս. Յարութեան ճանարին բուն զմտէն զնասուած եւ անոր խաչը վար առնուած ըլլայ, ճանարին մեծ զմտէն ամենեւին չէ զնասուած երկրաշարժէն: Վնասուածը եւ քակուածը Յունաց բաժնին զմտէն է, որ պիտի վերաջնարի:

## ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻ ՅՆՅՈՒՄՆԵՐ

1927 Յուլ. 11-ի երկրաշարժին ազդեացողի ցնցումները զեռ շմոռցուած, 22 Փետրվար, առաուն, ժամը 3-ին, երեկոյեան ժամը 7,55-ին և 28 Փետր. առաուն ժամը 2-ին, Պաղեստին երեք ցնցումներ եւս կրեց: Այս ցնցումներէն երկրորդը մանաւանդ, որ մէկ երկվայրկեանէ քիչ մը աւելի տեւեց, շատ ուժգին էր, և ամբողջ երկրին բնակչութիւնը խուճապի մատնեց զիշերուան մութին, ցուրտին, բուքին և անձրեւին մէջ:

Բարեբախտաբար այս ցնցումները նախորդներուն աւերները չգործեցին: Միայն բազմաթիւ շէնքերու պատերը ճնշքուեցան: Եւ չի կորուստ ցարդ շուռեցաւ, փլուզումներ զրեթէ չպատահեցան:

Ս. Յակոբ և իր կալուածները, Երուսաղէմի, Բեթղեմի, Եսֆայի և Ռէմլէի մէջ անվնաս մնացին:

## ԳՐԱԲԱՐԻ ԴԱՄԱՆԹԱՅՔ

Գրաբարի ուսումը զիւրին և հասնելի ընծայելու համար Ամեն. Ս. Գատրիարք Հօր պատրաստած ՀՆԹԱՑՔներու շարքը նորէն լոյս տեսած են Ս. Աթոռոյ Տպարանէն կարեւոր բարեփոխութիւններով:

1. — ԲԱՌԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ կամ ութ Մասունք բանի Քերականութեան. Գ. Տպագրութիւն. Գին. 5 Դահեկան:
  2. — Ընթացք ի Գրոց Բարբառ Ա. ՏԱՐԻ. Է. Տպագրութիւն. Գին 5 Դահեկան:
  3. — Ընթացք ի Գրոց Բարբառ Բ. ՏԱՐԻ. Գ. Տպագրութիւն. Գին 6 Դահեկան:
- ԸՆԹԱՑՔԻ Գ. ՏԱՐԻՆ ընդ մամուլ, նորագոյն տպագրութիւն:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

ԼԻԱԿԱՏԱՐ

ՅՈՒՅԱԿ ԳԻՐՔ ԵՐՈՒ

ՍՐՈՑ ՅԱՆՈՒԲԱՆՑ ՏՊԱՐԱՆԻՆ

1833-1927

## Ս Ս Ա Ց Ա Ծ Ե Ն Ք

ԵՂԻՇԷ ԵՊՍ. ԶԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆԻ ճեսեւեալ գիրքերը.

11. ՅՈՒՇԵՐ ԵՒ ՆՈՒԵՒ՝ Ս. ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷՆ, ՊՈՒՍԷՆ ԵՒ ԴՍՄԱՍԿՈՍԷՆ (1916-1920), Տպ. Ասեփանեան Եղբարի, Աղեփանդրիա, 1923. 8° էջ 64.

12. ՔՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ՄՈՎՍԷՍ. Տպ. Յ. Մ. ՍԷԹԵԱՆ Կ. Պոլիս, 1924. 8° 16.

13. ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐ Բաղէշի Առաջնորդութենէս, Սաղիմական, Ուղեգրակաւ, Տեղագրակաւ և Նամակներ. Բ. Տպգր. Կ. Պոլիս, բայց «Երուսաղէմ» դրուած. 1925. 8° էջ 134. Գին 12 Ղրու:

14. ԱՐԶԱԳԱՆԳ զանազան ազգ. անց ու դարձերու. — Շարք մը լրագրական յօդուածներու և նամակներու. Տպ. Կ. Պոլիս, բայց «Երուսաղէմ» դրուած. 8° էջ 303. գին 20 Ղրու. Եգ.:

15. ԱՐՁԱԳԱՆԳ Բ., վեր յուրեւ անցեալէն եւ ազգ. զանազան անցու-  
դարձերու 1900-1918. Տպ. Ուզունեան, Քեանեանեան եւ Տէր Յովհաննէսեան:  
Պէտրոպ. 1927. 8° էջ զին 7 Ղր. եզ. :

16. ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ԵՐՈՒՍԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ — Հայեպի — Դամասկոսի գաղթա-  
կան եւ վանական զանազան դիպաց եւ անցքերու. 1914-1918. Բ. Տպա-  
գրութիւն. Կ. Պոլիս, 1927, բայց դրուած «Երուսաղէմ» 8° էջ 71. զին 6  
ղր. եզ. :

17. ՎԱՆԱԿԱՆԻՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ, Օրացոյց ի նամանց բուն Քրիստոսի  
1928, եւ այլն. Պատաստեց՝ Յակոբ Վարժապետեան. Ա. Տարի, 1928. Տպգ.  
Յ. Մ. Արքեան, Կ. Պոլիս, 8° էջ. 256, Գին 100 Ղր. :

18. ԳԵՂԻՆ ԵՐԳԵՐ. Վարուժնակ, Փոքր 8° էջ 40. Տպգր. «Արար»,  
Հալէպ, 1927. զին՝ 3 ճրանք:

19. The Annual Bulletin of the Academy of Medicine of Jerusalem, 1926-1927  
8° p. 40. Printed at L. J. S. Press, Jerusalem.

### “ՍԻՈՆ” Ի ԼԵՏ ՓՈՒԱՆԱԿՈՒԱԾ ԹԵՐԹԵՐ

7. ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԵՒ ԳԻՏԵՆԼԻՔ, Գիտական պատկերազարդ Ամսագիր. 16 էջ.—  
Կը հրատարակուի Անվէրս (Պելճիզա), հրատարակիչ Մ. Տէր Սահակեան. տարեկան 1,50  
տոյար: Հասցէ.

Direction de la Revue Scientifique Arménienne. 16, Rue Lamorinière  
ANVERS (Belgique)

8. ՍՓԻՆՔՍ, Բարձրագոյն Անվէրս Բելգի. Կը հրատարակուի ամէն Հինգշաբթի, Գահր-  
բէի մէջ. Արտատար-Պատրոն. Յ. Արսլանեան. Տարեկան բաժնեգին 12 շիլին կամ 3  
տոյար: Հասցէ.

SPHINX Armenian Political Newspaper: P. O. Box 1375. Cairo (Egypt)

9. ՀԱՅԱՍՏԱՆ, Ազգային, Քաղաքական եւ Գրական Շաբաթաթերթ, խմբագիր՝  
Օննիկ Վարդանեան. Կը հրատարակուի Պոլսքէջ. տարեկան բաժնեգին 3 տոյար: Հասցէ.

HAIASTAN Strada Calusei 7. Bucarest (Roumanie)

10. ՅԱՐԱՉ, Օրաթերթ Ազգային, Քաղաքական եւ Գրական. խմբագիր՝ Շաւարշ  
Միսաքեան. Կը հրատարակուի Փարիզ բաժնեգին՝ Տարեկան 40 շիլին: Հասցէ.

“HARATCH” 208<sup>Bis</sup>, Rue Lafayette, Paris (10<sup>e</sup>) France

LՈՅՍՏԵԱՒ  
Ս. ԱՔՈՒԻՅ ՏՊԱՐԱՆՆ  
Օրմանեան Մրբազանի  
ԱՉՓԱՊԱՏՈՒՄԻՆ  
Վերջին եւ Գրգ Մասը

Նուպար փառայի, Պողոս  
փառայի եւ Օրմանեան Մրբ-  
բազանի պատկերներով.

Փամանակակից ազգային  
Եկեղեցական պատմութիւն.

1808—1910 Տարիներու

գրքեր 2000 երկիւնեան երես.  
զին՝ 6 Ամերիկեան Տոյար.  
կամ 24 Անգլիական Շիլին.  
փոստ ծախքը մեր վրայ.